



Guía de referencia sobre los informes

CareLink[®] Pro

PROGRAMA PARA LA GESTIÓN DEL TRATAMIENTO DE LA DIABETES

Cómo utilizar esta guía

En las siguientes secciones se describen los distintos tipos de informes del programa CareLink® Pro y sus componentes. Los datos de los informes utilizados para generar los informes de ejemplo corresponden a un paciente ficticio.

Esta guía muestra ejemplos de los informes. Sus informes pueden ser ligeramente diferentes.

Si el período seleccionado abarca menos de cinco días de lecturas de glucosa del sensor, el informe Dashboard (Panel de control) y Episode Summary (Resumen de episodios) no estará disponible.



Pág. 2 Informe Dashboard (Panel de control) y Episode Summary (Resumen de episodios): este informe proporciona un resumen de los datos de glucosa, carbohidratos e insulina del paciente durante el período seleccionado. Ofrece una descripción general del control glucémico de un paciente (diario, nocturno y a la hora de las comidas), además de datos estadísticos completos. El informe proporciona también un resumen de los patrones hipoglucémicos e hiperglucémicos, así como detalles de estos episodios, incluida una descripción de los eventos que preceden a episodios de glucosa baja y alta.



Pág. 11 Informe Adherence (Cumplimiento): este informe presenta los datos de comportamiento del paciente durante un período seleccionado. Ofrece un repaso del cumplimiento de un paciente según los índices de mediciones de glucosa, eventos de bolus y actividades de la bomba de insulina.



Pág. 13 Informe Sensor and Meter Overview (Resumen del medidor y del sensor): este informe resume los datos de glucosa, carbohidratos e insulina del medidor (y los datos de glucosa del sensor, si procede) durante un período seleccionado. Ofrece una descripción general del control glucémico de un paciente (diario, nocturno y a la hora de las comidas), además de datos estadísticos completos.



Pág. 22 Informe Logbook (Libro de registro): este informe presenta los datos de glucosa, carbohidratos e insulina del medidor correspondientes a cada hora durante un período seleccionado. Ofrece un diario de los eventos registrados cada hora, así como los promedios y totales diarios.



Pág. 25 Informe Device Settings (Configuración del dispositivo): este informe presenta la configuración de la bomba de insulina o del monitor Guardian® de un paciente en el momento de una carga seleccionada. Sirve de ayuda para interpretar otros informes o simplemente para documentar la configuración del dispositivo de un paciente.



Pág. 27 Informe Daily Detail (Detalles diarios): este informe presenta los datos de glucosa, carbohidratos e insulina durante un día seleccionado. Ofrece los detalles del control glucémico de un paciente, los eventos de bolus, la actividad basal y datos estadísticos completos.

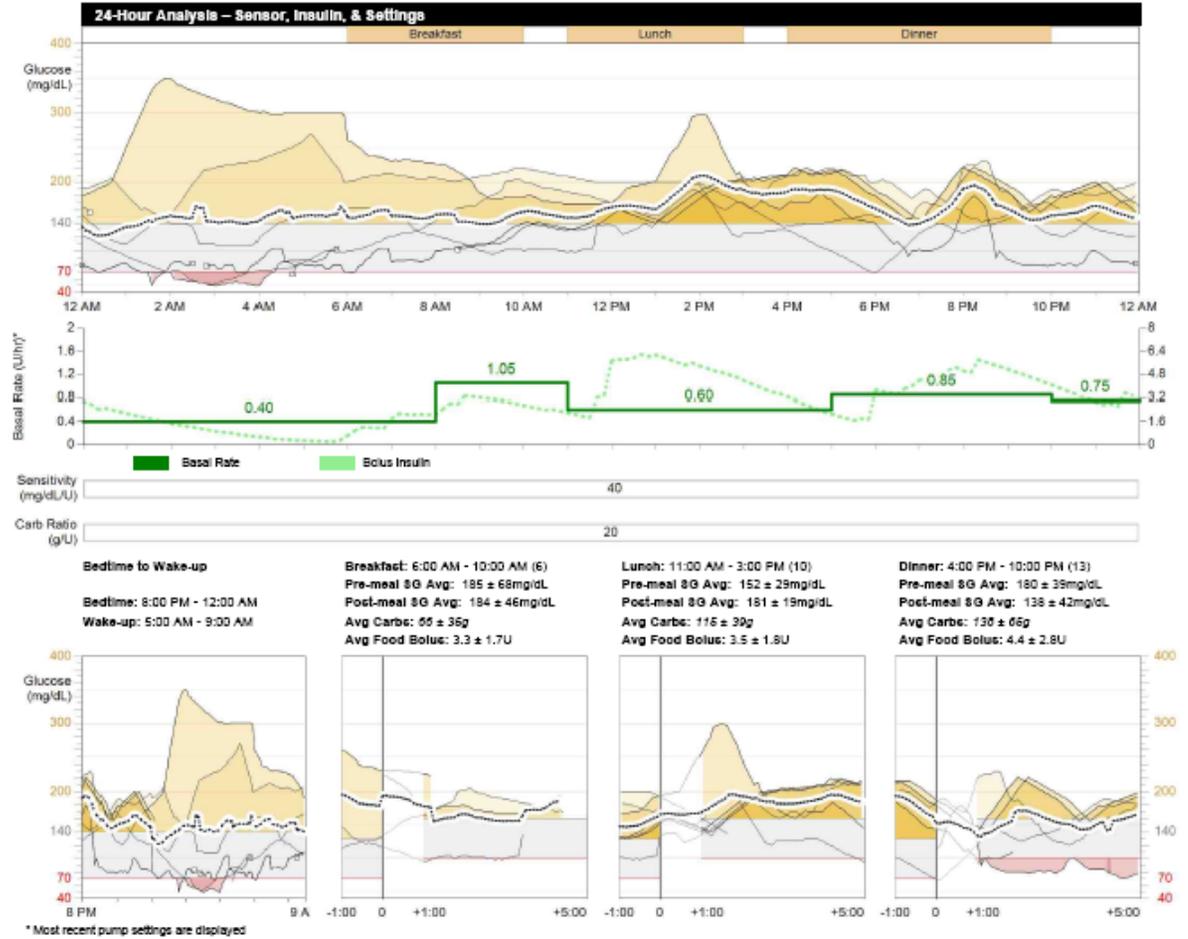


Therapy Management Dashboard (Panel de control de la gestión del tratamiento)



Therapy Management Dashboard Drake, Ethan
8/10/2010 - 9/6/2010 0

Generated: 4/22/2010 10:53:13 AM Page 1 of 11
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)



Statistics	
Avg BG	153 ± 56mg/dL
Estimated A1C	7.2%
BG Readings	5.3 per day
Carbs Entered	332 ± 87g per day

Hypoglycemic Patterns (1)	
Time Period	1:20 AM-4:20 AM (5)

Hyperglycemic Patterns (7)**	
Time Period	1:15 PM-6:45 PM
Time Period	11:30 AM-1:05 PM
Time Period	7:10 PM-12:00 AM

Pump Use	Per Day
Inulin TDD	36.5 ± 5.4U
Basal/Bolus Ratio	48 / 52
Manual Boluses	0.7U (0.2 boluses)
Bolus Wizard	18.1U (3.3 boluses)
Food	13.9U (3.3 boluses)
Correction	1.1U (1.2 boluses)
Override (+)	1.2U (0.9 boluses)
Override (-)	0.0U (0.0 boluses)
Suspend Duration	7m per day
Res./Site Change	Every 5.2 days / Never

Sensor Use	
Avg SG	159 ± 59 mg/dL
Wear Duration	2d 12h per week
Low SG Alarms	0.0 per day
High SG Alarms	0.0 per day

** Only highest priority shown.

Action Plan

Reviewed By _____
Date _____ Time _____

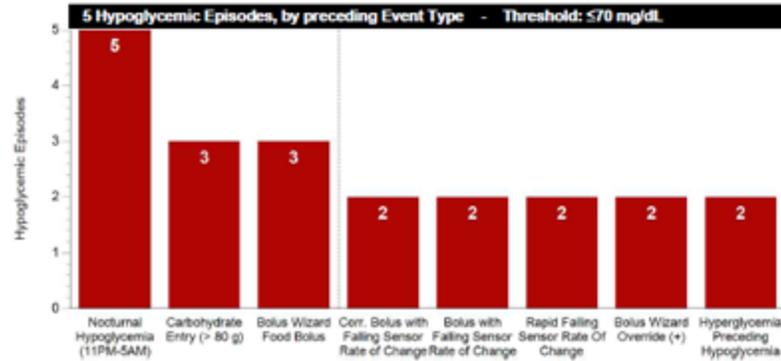
Episode Summary (Resumen de episodios)



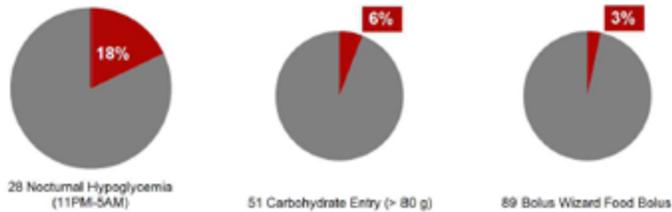
Episode Summary
8/10/2010 - 9/6/2010

Drake, Ethan
0

Generated: 2/15/2011 3:07:21 PM Page 2 of 39
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

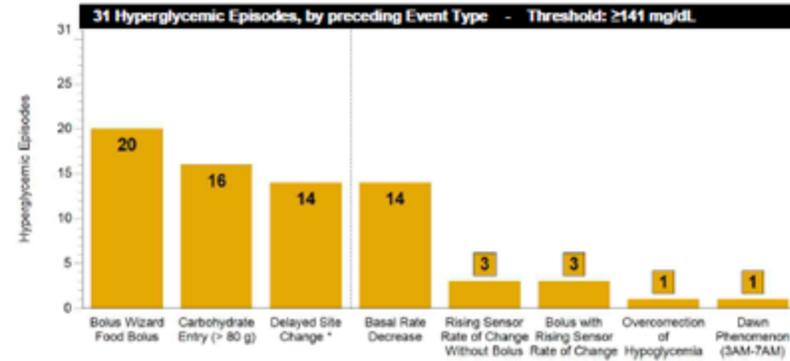


Most Common Event Types preceding Hypoglycemia

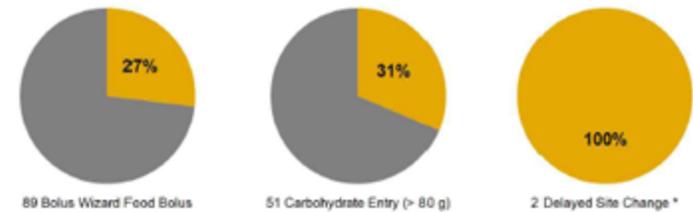


Event Type Descriptions

Event Types	%	Description
Nocturnal Hypoglycemia (11PM-5AM)	100	Consider assessing overnight basal rates and counseling your patient on evening boluses.
Carbohydrate Entry (> 80 g)	60	Consider counseling your patient on the effect of high carbohydrate intake.
Bolus Wizard Food Bolus	60	Consider assessing the Bolus Wizard settings, counseling your patient on accurate carbohydrate counting, and/or the timing of insulin delivery with respect to carbohydrate intake.



Most Common Event Types preceding Hyperglycemia



Event Type Descriptions

Event Types	%	Description
Bolus Wizard Food Bolus	65	Consider assessing the Bolus Wizard settings, counseling your patient on accurate carbohydrate counting, and/or the timing of insulin delivery with respect to carbohydrate intake.
Carbohydrate Entry (> 80 g)	52	Consider counseling your patient on the effect of high carbohydrate intake.
Delayed Site Change *	58	Consider counseling your patient on the proper frequency of infusion site changes and to use fixed primes / cannula fills when changing sites.

* Delayed Site Change based on (24) 90+ minute Hyperglycemic Episodes

Other Observations

Infusion Site Change	Consider counseling your patient on changing infusion sites a minimum of every three days or review the correct way to change an infusion site with the patient.
Sensor Wear	Consider counseling your patient on the benefits of more frequent sensor use.

Dashboard (Panel de control) y Episode Summary (Resumen de episodios)

Dashboard (Panel de control) y Episode Summary (Resumen de episodios) es un informe de dos páginas que proporciona un resumen de los datos de glucosa, carbohidratos e insulina de un paciente durante un período de tiempo seleccionado. Ofrece una descripción general del control glucémico del paciente (diario, nocturno y a la hora de las comidas), además de datos estadísticos completos. El informe proporciona también un resumen de los patrones hipoglucémicos e hiperglucémicos, así como detalles de estos episodios, incluida una descripción de los eventos que preceden a episodios de glucosa baja y alta.

El informe está diseñado para proporcionar un completo resumen que le ayude a determinar el nivel y la calidad del control que ha logrado su paciente. Contiene información detallada de los patrones glucémicos durante el día, así como datos relacionados con las comidas y la administración de insulina basal/en bolus.

Mediante la observación de los distintos gráficos y tablas, puede examinar los períodos de hipoglucemia e hiperglucemia. El informe muestra también los eventos que pueden haber precedido a estas desviaciones.

El informe Episode Summary (Resumen de episodios) describe además los eventos que precedieron a la hipoglucemia y la hiperglucemia, e incluye una sección denominada Other Considerations (Otras consideraciones) con factores que pueden ser importantes para lograr un control óptimo de la glucosa.

NOTA: Si el período seleccionado abarca menos de cinco días de lecturas de glucosa del sensor, el informe Dashboard (Panel de control) y Episode Summary (Resumen de episodios) no estará disponible.

Símbolo	Significado
	Trazado del sensor: trazado continuo registrado por un sensor de glucosa
	Interrumpida: comunicación interrumpida entre el transmisor del sensor y la bomba de insulina
	Promedio: media de todos los trazados de glucosa del sensor
	Basal: administración continua de insulina por la bomba de insulina
	Bolus: administración de insulina por la bomba que se utiliza para evitar o tratar un nivel de glucosa alto

Therapy Management Dashboard (Panel de control de la gestión del tratamiento)

El Therapy Management Dashboard (Panel de control de la gestión del tratamiento) ofrece una descripción general del control glucémico del paciente (diario, nocturno y a la hora de las comidas), además de datos estadísticos completos para el período de tiempo seleccionado.

24-Hour Analysis — Sensor, Insulin, and Settings (Análisis durante 24 horas: sensor, insulina y ajustes)

El gráfico superior se superpone a los trazados de glucosa del sensor de todos los días en los que se utilizó un sensor de glucosa. Los períodos de comida del paciente se indican en bloques dorados sobre el gráfico. El rango objetivo de glucosa del paciente está sombreado en gris.

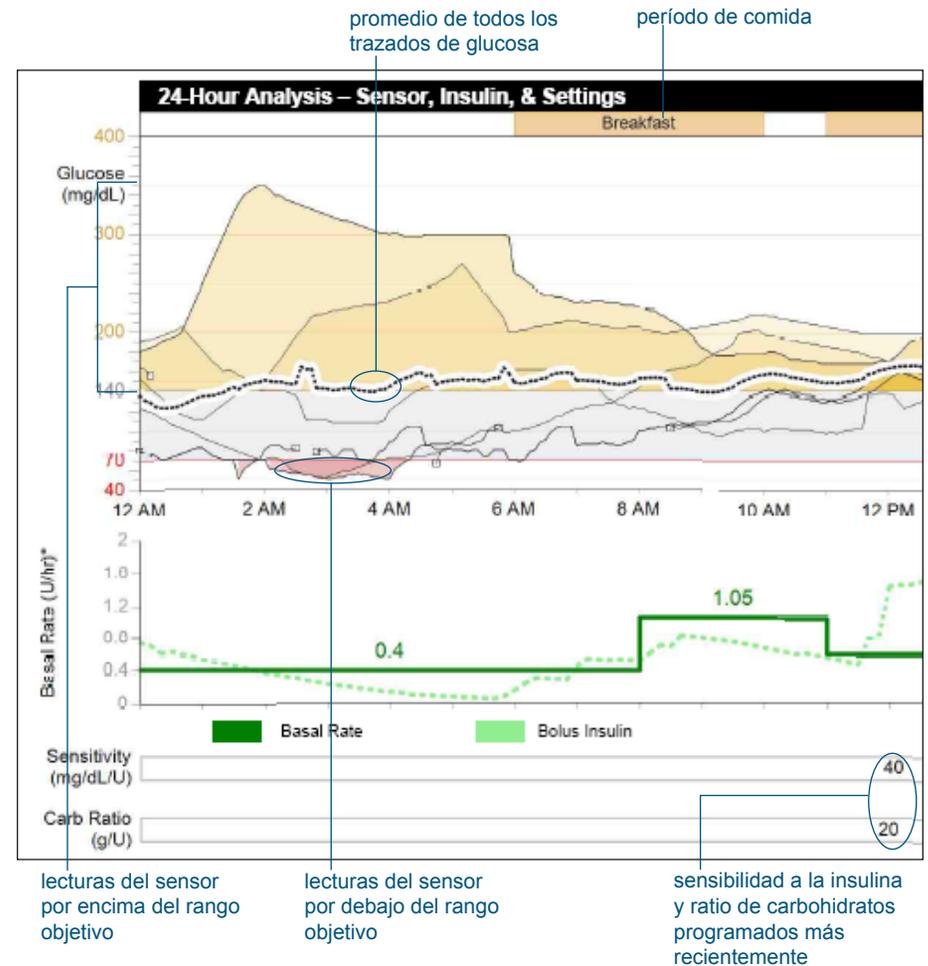
NOTA: Los períodos de comida y el rango objetivo se definen durante el proceso de generación del informe.

- Cuando el trazado de glucosa del sensor está por encima del rango objetivo, el área que queda sobre el rango objetivo se muestra sombreada en dorado claro.
- Cuando el trazado de glucosa del sensor está por debajo del rango objetivo, el área que queda bajo el rango objetivo aparece sombreada en rojo claro.
- La línea de puntos muestra el promedio de los trazados de glucosa del sensor.
- La intensidad del sombreado en este gráfico corresponde al número de desviaciones por alto o por bajo que ocurrieron en este período de tiempo.

El gráfico inferior muestra información de la administración de insulina.

- La línea verde continua representa el perfil basal al final del período de informe.
- La línea verde discontinua muestra el promedio de los datos de insulina en bolus por día. Para generar la línea, cada bolus se convierte en su perfil de acción de insulina farmacodinámico. La curva farmacodinámica se determina por el ajuste de insulina activa seleccionado más recientemente.

Los últimos factores de sensibilidad a la insulina y perfiles de ratio de carbohidratos programados se muestran debajo del gráfico.



Glucose Sensor Overlay—Bedtime to Wake-up and Meal Periods—Readings and Averages (Períodos de superposición del sensor de glucosa nocturno y de comidas: lecturas y promedios)

En los gráficos de períodos nocturno y de comidas se utilizan las convenciones siguientes:

- El rango objetivo de glucosa del paciente está sombreado en gris.
- Cuando el trazado de glucosa del sensor está por encima del rango objetivo, el área que hay entre el trazado y el rango objetivo aparece sombreada en dorado claro.
- Cuando el trazado de glucosa del sensor está por debajo del rango objetivo, el área que hay entre el trazado y el rango objetivo aparece sombreada en rojo claro.
- La intensidad de sombreado del gráfico corresponde al número de desviaciones por alto o por bajo que ocurrieron durante el período de tiempo.
- La línea de puntos representa el promedio de los trazados de glucosa del sensor para el período de tiempo.

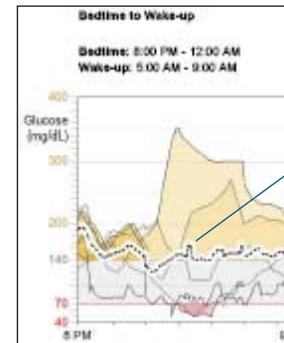
NOTA: Los períodos de comida y el rango objetivo se definen durante el proceso de generación del informe.

Período nocturno

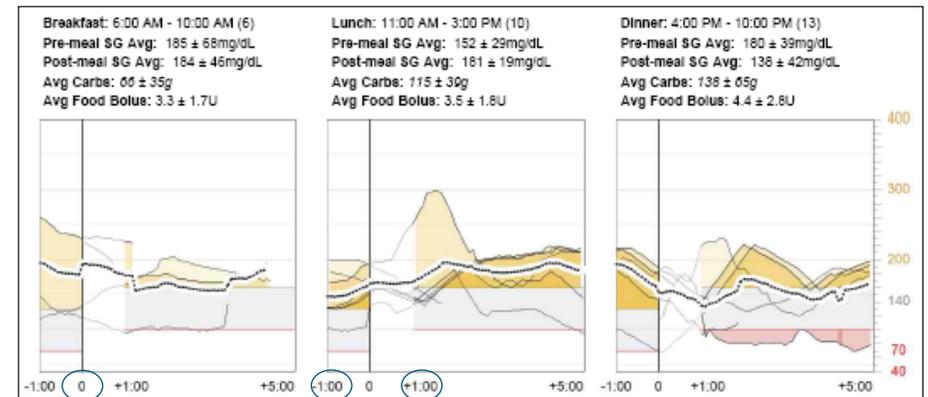
Este gráfico combina el trazado de glucosa del sensor registrado entre la hora de acostarse y la hora de levantarse de todos los días en los que se utilizó un sensor de glucosa durante el período de informe. Las horas de acostarse y levantarse se basan en los ajustes personalizados del paciente que se muestran encima del gráfico.

Períodos de comidas

Estos gráficos combinan los trazados de glucosa del sensor antes y después de las comidas. Los trazados de comidas se hacen coincidir con la hora de la entrada de carbohidratos en el Bolus Wizard®. Encima de los gráficos se indican el marco de tiempo, los promedios y la desviación estándar antes y después de las comidas, la ingesta media de carbohidratos, y la cantidad media de bolus de comida para cada comida.



promedio de todos los trazados del período de informe



la hora que se muestra se refiere a las entradas de carbohidratos, no a la hora real

los trazados del sensor se desplazan para que las comidas coincidan con la hora de la entrada de carbohidratos

Statistics (Estadísticas)

Avg BG (Prom. GS): promedio de todos los valores de glucosa del medidor obtenidos y la desviación estándar en mg/dL (o mmol/L).

Estimated A1C (A1C calculado): valor de A1C calculado en función del promedio de glucosa del sensor mediante la fórmula siguiente¹:

$$\text{A1C calculado} = (\text{Prom. SG} + 46,7) / 28,7$$

El valor de A1C calculado se basa en los datos disponibles durante el período de informe y puede que no represente un A1C obtenido en el laboratorio. Esta fórmula de A1C calculado se ha obtenido de la publicación de referencia. La fórmula se diseñó originalmente para obtener un promedio de glucosa para un A1C medido en el laboratorio. No validaba un A1C obtenido a partir de los datos de promedio de glucosa. La ecuación se ha invertido para mostrar un A1C calculado para los valores medios de glucosa del sensor durante el período de informe.

BG Readings (Lecturas de GS): promedio de los valores de glucosa del medidor obtenidos cada día.

Statistics	
Avg BG	153 ± 56 mg/dL
Estimated A1C	7.2%
BG Readings	5.3 per day
Carbs Entered	332 ± 87g per day

Carbs Entered (CH introducidos): ingesta diaria media de carbohidratos y la desviación estándar en gramos o raciones.

Patrones hipoglucémicos e hiperglucémicos

Cada tabla indica el número de episodios de hipoglucemia e hiperglucemia y los períodos de tiempo durante los que han ocurrido. Para que se informe acerca de un episodio, este debe tener una duración mínima de 30 minutos.

- Hypoglycemic patterns (Patrones hipoglucémicos)
 - Si el período de datos del sensor abarca 14 días o más, deben haber ocurrido al menos dos episodios para que se informe acerca de un patrón hipoglucémico.
 - Si el período de datos del sensor es inferior a 14 días, se informa acerca de un solo episodio como patrón hipoglucémico.
 - Se muestran los tres patrones hipoglucémicos más grandes en términos de frecuencia.
- Hyperglycemic patterns (Patrones hiperglucémicos)
 - Para que se informe acerca de un patrón hiperglucémico, la glucosa del sensor promedio, representada por una línea de puntos gruesa (no por episodios individuales) durante un período de tiempo, debe estar por encima del rango objetivo.
 - Se muestran los tres patrones hiperglucémicos más grandes en términos de magnitud de AUC (área bajo la curva).

Hypoglycemic Patterns (1)	
	1:20 AM-4:20 AM (5)
Time Period	

Hyperglycemic Patterns (7)**	
	1:15 PM-8:45 PM
Time Period	11:30 AM-1:05 PM
	7:10 PM-12:00 AM

número de patrones hipoglucémicos durante el período de informe

número de episodios que han ocurrido dentro del patrón hipoglucémico

número de patrones hiperglucémicos durante el período de informe; dos asteriscos (**) indican que hay más de tres patrones

se muestran los tres patrones más grandes

¹ David M. Nathan, MD, et al., "Translating the A1C Assay Into Estimated Average Glucose Values," Diabetes Care 31 (2008).

Pump Use (Uso de la bomba)

Insulin TDD (DDT de insulina): dosis diaria total media de insulina y la desviación estándar.

Basal/Bolus Ratio (Proporción basal/bolus): proporción entre insulina basal y en bolus administrada (porcentaje del total de cada una).

Manual Boluses (Bolus manuales): cantidad de insulina diaria media administrada mediante bolus manuales y número medio de bolus manuales administrados al día.

Bolus Wizard: cantidad de insulina diaria media administrada mediante el Bolus Wizard y número medio de bolus administrados al día con el Bolus Wizard.

Food (Comida): cantidad de insulina diaria media recomendada para las comidas y número medio de bolus administrados para las comidas cada día.

Correction (Corrección): cantidad de insulina diaria media recomendada para los bolus correctores y número medio de bolus correctores administrados cada día.

Override (Anulación) (+): cantidad de insulina diaria media aumentada sobre la cantidad recomendada y número medio de anulaciones positivas programadas cada día.

Override (Anulación) (-): cantidad de insulina diaria media reducida por debajo de la cantidad recomendada y número medio de anulaciones negativas programadas cada día.

Suspend duration (Duración de interrupción): tiempo diario medio en minutos durante el cual el usuario interrumpió la administración de insulina manualmente.

Sensor Use (Uso del sensor)

Avg BG (Prom. SG): promedio de todos los valores de glucosa del sensor obtenidos y la desviación estándar.

Wear duration (Duración de uso): cantidad de tiempo media semanal con datos de glucosa del sensor.

Low SG Alarms (Alarmas de SG baja): número medio de alarmas diarias de umbral de glucosa del sensor bajo y predictivas.

High SG Alarms (Alarmas de SG alta): número medio de alarmas diarias de umbral de glucosa del sensor alto y predictivas.

Pump Use	Per Day
Insulin TDD	36.6 ± 5.4U
Basal/Bolus Ratio	48 / 52
Manual Boluses	0.7U (0.2 boluses)
Bolus Wizard	18.1U (3.3 boluses)
Food	13.9U (3.3 boluses)
Correction	1.1U (1.2 boluses)
Override (+)	1.2U (0.9 boluses)
Override (-)	0.0U (0.0 boluses)
Suspend Duration	7m per day
Res./Site Change	Every 5.2 days / Never

Low Glucose Suspend (LGS) Events (Eventos de suspensión por hipoglucemia): número diario medio de eventos de suspensión por hipoglucemia (solo en informes de la bomba activados por suspensión por hipoglucemia).

Low Glucose Suspend (LGS) Time (Tiempo de suspensión por hipoglucemia): tiempo diario medio en minutos durante el cual la función de suspensión por hipoglucemia interrumpió la administración de insulina (solo en informes de la bomba activados por suspensión por hipoglucemia).

Res./Site Change (Cambio de reservorio/lugar de infusión): tiempo medio en días que transcurre entre los cambios del reservorio, basado en los eventos de rebobinado, y tiempo medio que transcurre entre los cambios del equipo de infusión, basado en los eventos de cebado fijo (llenado de la cánula).

Sensor Use	
Avg SG	159 ± 59 mg/dL
Wear Duration	2d 12h per week
Low SG Alarms	0.0 per day
High SG Alarms	0.0 per day

Episode Summary (Resumen de episodios)

El informe Episode Summary (Resumen de episodios) ofrece un resumen de los episodios hipoglucémicos e hiperglucémicos, así como de los eventos que los precedieron. Los datos hipoglucémicos se muestran en rojo en el lado izquierdo y los datos hiperglucémicos aparecen en dorado en el lado derecho del informe.

- Se identifica un episodio hipoglucémico cuando la glucosa del sensor ha estado en el rango objetivo o por debajo de él al menos durante 30 minutos dentro de un período de tiempo.
- Se identifica un episodio hiperglucémico cuando la glucosa del sensor ha estado en el rango objetivo o por encima de él al menos durante 30 minutos dentro de un período de tiempo.

Para ver una descripción completa de todos los tipos de evento y observaciones posibles, consulte el “Apéndice” de la página 32.

Hypoglycemic (or Hyperglycemic) Episodes, by preceding Event Type (Episodios hipoglucémicos [o hiperglucémicos], por tipo de evento precedente)

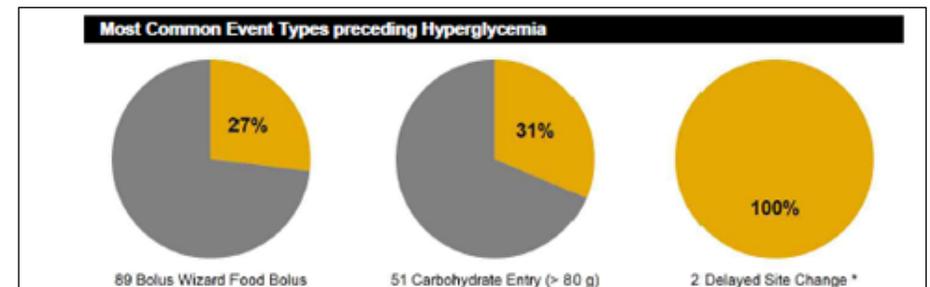
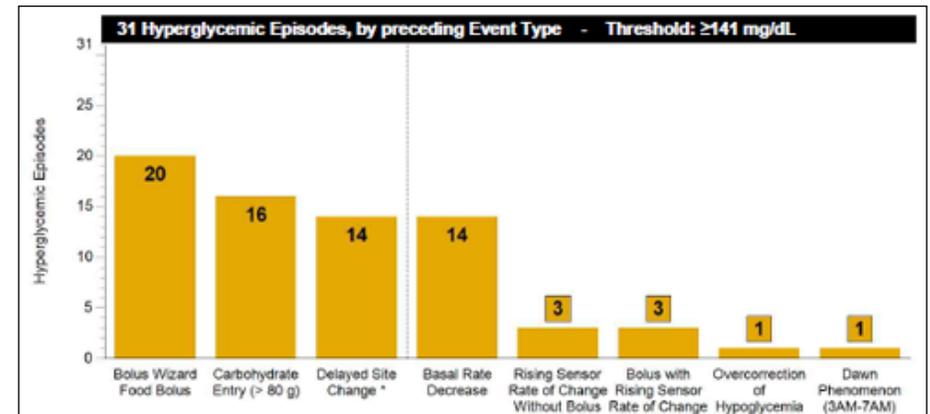
El encabezado de esta sección indica el número de episodios hipoglucémicos e hiperglucémicos y el umbral (glucosa del sensor objetivo) en el que se captura un episodio. El gráfico de barras muestra el número de episodios que fueron precedidos por un tipo de evento concreto.

- Los episodios hipoglucémicos pueden ir precedidos por 12 tipos de evento distintos.
- Los episodios hiperglucémicos pueden ir precedidos por 10 tipos de evento distintos.
- Es posible que ninguno de los tipos de evento preceda a un episodio.
- Un episodio hipoglucémico o hiperglucémico puede ir precedido por más de un evento.

Para ver una descripción completa de todos los tipos de evento posibles, consulte el “Apéndice” de la página 32.

Most Common Event Types preceding Hypoglycemia (or Hyperglycemia) (Tipos de evento más habituales que preceden a una hipoglucemia [o hiperglucemia])

Los gráficos circulares muestran el porcentaje de tiempo durante el que a un tipo de evento le ha seguido una hipoglucemia o hiperglucemia. El número total de sucesos de cada tipo de evento se muestra debajo de cada gráfico circular.



Event Type Descriptions (Descripción de tipos de evento)

En la tabla Event Type Descriptions (Descripción de tipos de evento) se muestra el porcentaje del número total de episodios hipoglucémicos e hiperglucémicos que han ido precedidos por el tipo de evento relacionado. También proporciona posibles consideraciones para evitar futuros sucesos de estos episodios.

Para ver una lista de los tipos de evento, además de información sobre cómo identifica CareLink Pro los eventos, consulte el “Apéndice” de la página 32.

Other Observations (Otras observaciones)

Esta tabla contiene observaciones sobre medidas clave de comportamiento y cumplimiento relacionadas con la utilización de la bomba de insulina, la monitorización continua de glucosa y el medidor de glucosa en sangre. Se ofrecen seis posibles mensajes acompañados por una descripción de consideraciones para resolver el problema. Puede que estas observaciones no estén relacionadas con los episodios.

Para ver una lista de todas las observaciones posibles, consulte el “Apéndice” de la página 32.

Event Type Descriptions		
Event Types	%	Description
Bolus Wizard Food Bolus	65	Consider assessing the Bolus Wizard settings, counseling your patient on accurate carbohydrate counting, and/or the timing of insulin delivery with respect to carbohydrate intake.
Carbohydrate Entry (> 80 g)	52	Consider counseling your patient on the effect of high carbohydrate intake.
Delayed Site Change *	58	Consider counseling your patient on the proper frequency of infusion site changes and to use fixed primes / cannula fills when changing sites.

* Delayed Site Change based on (24) 90+ minute Hyperglycemic Episodes

Other Observations	
Infusion Site Change	Consider counseling your patient on changing infusion sites a minimum of every three days.
Sensor Wear	Consider counseling your patient on the benefits of more frequent sensor use.

Informe Adherence (Cumplimiento)



Adherence (1 of 1)
11/1/2007 - 11/14/2007

Drake, Ethan
0

Generated: 11/15/2007 1:38:19 PM Page 1 of 1
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

	Glucose Measurements		Bolus Events					Priming Events					Suspend Duration (h:mm)
	BG Readings	Sensor Duration (d:hh:mm)	Manual Boluses	Bolus Wizard Events	With Food	With Correction	Overridden	Rewind	Fixed Primes	Fixed Prime Volume (U)	Manual Primes	Manual Prime Volume (U)	
Thursday 11/1/2007	3			3	3	1	1						
Friday 11/2/2007	7		1	3	3	1	1						
Saturday 11/3/2007	6	24:00		3	3	3	3						0:02
Sunday 11/4/2007	6	21:05		3	3	3	3						0:15
Monday 11/5/2007		0:15											
Tuesday 11/6/2007	4			3	3			1			1	3.1	
Wednesday 11/7/2007	7	19:15		3	3								0:11
Thursday 11/8/2007	5	24:00		3	3	1					1	0.5	0:15
Friday 11/9/2007	8	24:00		5	5	3	1						
Saturday 11/10/2007	5	24:00		3	3	2							
Sunday 11/11/2007	7	24:00		5	5	3	2						0:15
Monday 11/12/2007	3			3	3						1	0.9	
Tuesday 11/13/2007	4			4	4								0:30
Wednesday 11/14/2007	7		1	3	3								0:05
Summary	5.7/day	6d 16h 35m	0.2/day	3.4/day	100.0%	41.5%	26.8%	1	0	--	3	0.7U/prime	1:33

● Partial day

Note: Partial days will not be included in summary averages. Days on which a time change occurred are considered to be partial days.

Informe Adherence (Cumplimiento)

El informe Adherence (Cumplimiento) presenta datos de la bomba de insulina de un paciente, el medidor de glucosa en sangre y el sensor de glucosa (si se utiliza). Puede proporcionar una visión acerca del comportamiento del tratamiento de la glucosa del paciente. En el informe Adherence (Cumplimiento) se resumen como máximo dos semanas de datos. A continuación, se describen las secciones del informe.

Columna Date (Fecha)

El símbolo de día parcial puede aparecer en esta columna para indicar que solo se obtuvieron datos parciales para ese día. Esto puede ocurrir si se ha producido un cambio de hora en la bomba o en el monitor Guardian.

Glucose measurements (Mediciones de glucosa)

La sección Glucose Measurements (Mediciones de glucosa) contiene columnas para el número de lecturas del medidor y la duración del uso del sensor de glucosa.

Bolus events (Eventos de bolus)

La sección Bolus Events (Eventos de bolus) consta de cinco columnas que presentan los totales siguientes: (1) bolus manuales, (2) eventos de Bolus Wizard, (3) bolus de Bolus Wizard con un componente de comida, (4) bolus de Bolus Wizard con un componente de corrección y (5) anulaciones del Bolus Wizard.

Priming Events (Eventos de cebado o eventos de llenado)

La sección Priming Events (Eventos de cebado o eventos de llenado) incluye columnas para los eventos relacionados con el cebado (o llenado) de la cánula y el tubo de la bomba, incluidos el número de eventos que han ocurrido y el volumen de insulina utilizado. La terminología utilizada en esta sección del informe difiere en función del modelo de bomba.

Pump suspends (Suspensiones de la bomba)

La última columna de la tabla muestra la duración (horas y minutos) de la suspensión de la bomba de insulina.

Fila Summary (Resumen)

Al final de cada columna se muestran los promedios, totales o porcentajes.

Símbolo	Significado
●	Día parcial: el día contiene datos parciales; estos datos se muestran en los gráficos y totales, pero no en los promedios de resumen ni en las desviaciones estándar
⚠	Suspensión por hipoglucemia: suspensión iniciada por la bomba de toda la administración de insulina

— día parcial de datos

Glucose Measurements		Bolus Events					Priming Events					Suspend Duration (H:MM)	
BG Readings	Sensor Duration (d:h:m)	Manual Boluses	Bolus Wizard Events	With Food	With Correction	Overrides	Revised	Fixed Priming	Fixed Volume (U)	Manual Priming	Manual Prime Volume (U)		
Thursday 11/1/2007	3		3	3	1	1							
Friday 11/2/2007	7	1	3	3	1	1							
Saturday 11/3/2007	6	24:00		3	3	3						0:07	
Sunday 11/4/2007	6	21:05		3	3	3						0:15	
Monday 11/5/2007	4	0:15											
Tuesday 11/6/2007	4			3	3		1			1	3.1		
Wednesday 11/7/2007	7	19:15		3	3							0:11	
Thursday 11/8/2007	6	24:00		3	3	1				1	0.6	0:16	
Friday 11/9/2007	8	24:00		6	6	3	1						
Saturday 11/10/2007	6	24:00		3	3	2							
Sunday 11/11/2007	7	24:00		5	5	3	2					0:15	
Monday 11/12/2007	3			3	3					1	0.0		
Tuesday 11/13/2007	4			4	4							0:30	
Wednesday 11/14/2007	7		1	3	3							0:05	
Summary	5.7/day	66 h:35m	0.2/day	3.4/day	100.0%	41.5%	25.8%	1	0	--	3	0.7U/prime	1:33

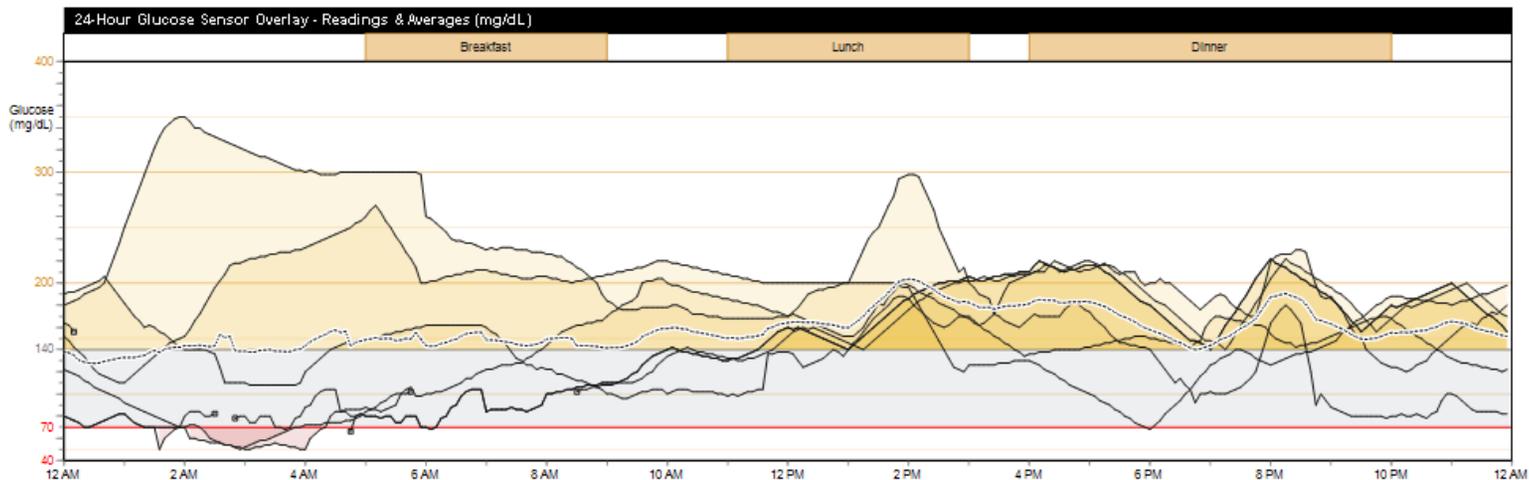
⚠ Partial day Note: Partial days will not be included in summary averages. Days on which atrime change occurred are considered to be partial days.

Informe Sensor and Meter Overview (Resumen del medidor y del sensor)



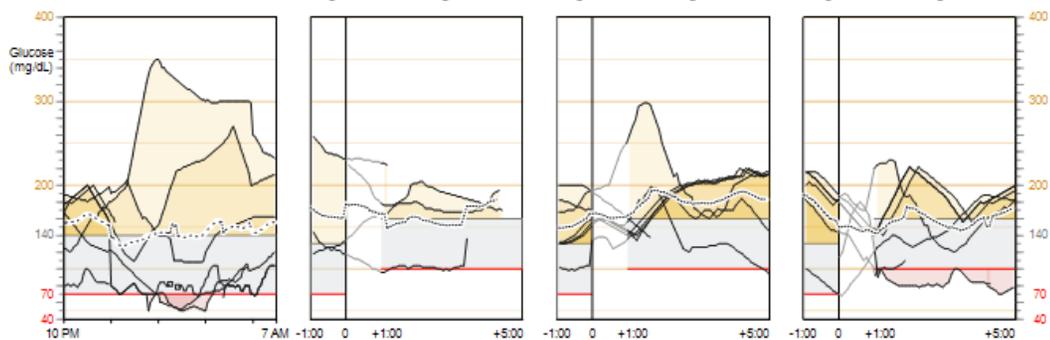
Sensor & Meter Overview (1 of 3) Drake, Ethan
 12/6/2007 - 12/19/2007 0

Generated: 12/20/2007 9:36:44 AM Page 1 of 3
 Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)



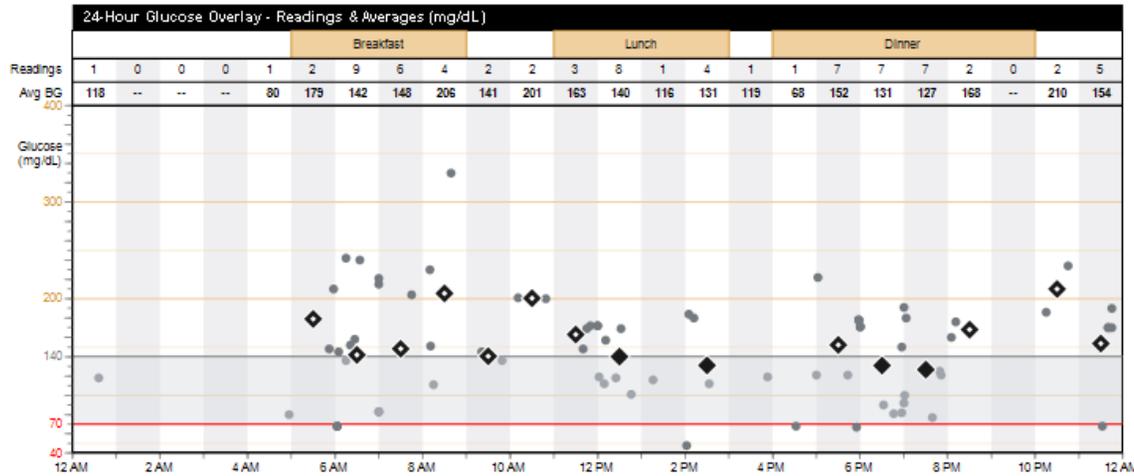
Glucose Sensor Overlay Bedtime to Wake-Up and Meal Periods - Readings & Averages (mg/dL)

Bedtime to Wake-up	Breakfast: 5:00 AM - 9:00 AM	Lunch: 11:00 AM - 3:00 PM	Dinner: 4:00 PM - 10:00 PM
Bedtime: 10:00 PM - 12:00 AM Wake-up: 5:00 AM - 7:00 AM	Meals Analyzed: 4 Avg Carbs: 75g Avg Insulin: 4.5U Avg Carbs/Insulin: 17g/U	Meals Analyzed: 7 Avg Carbs: 112g Avg Insulin: 6.0U Avg Carbs/Insulin: 19g/U	Meals Analyzed: 8 Avg Carbs: 131g Avg Insulin: 7.0U Avg Carbs/Insulin: 19g/U



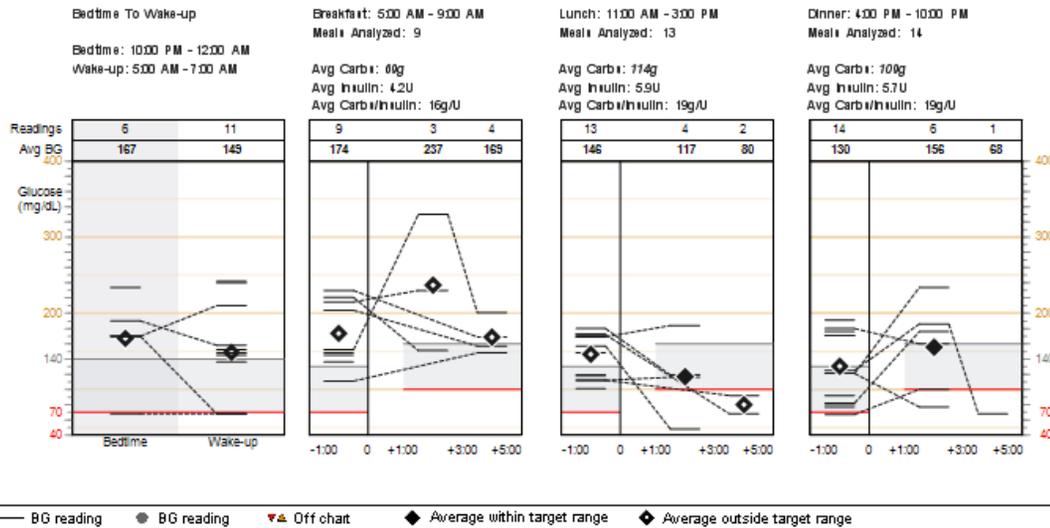
— Sensor trace - - - Interrupted ... Average

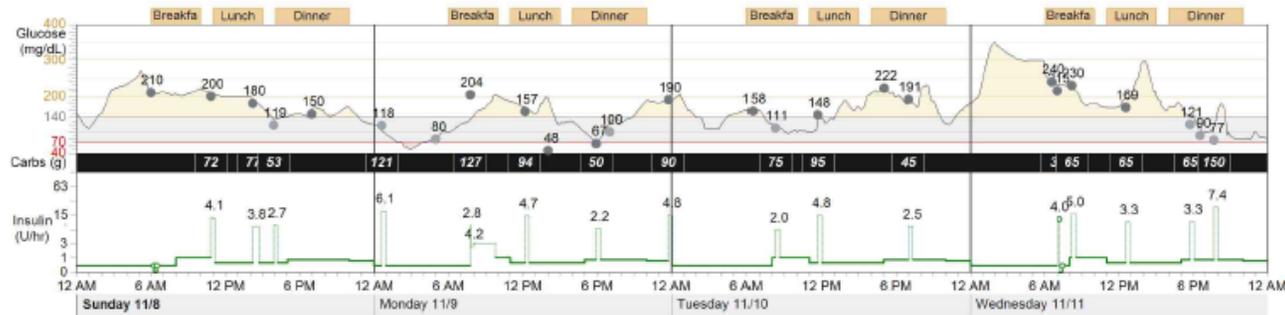
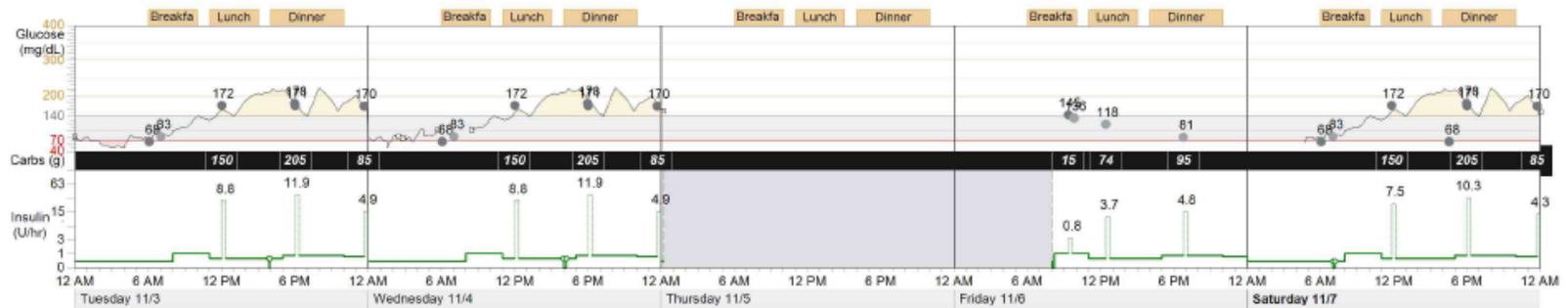
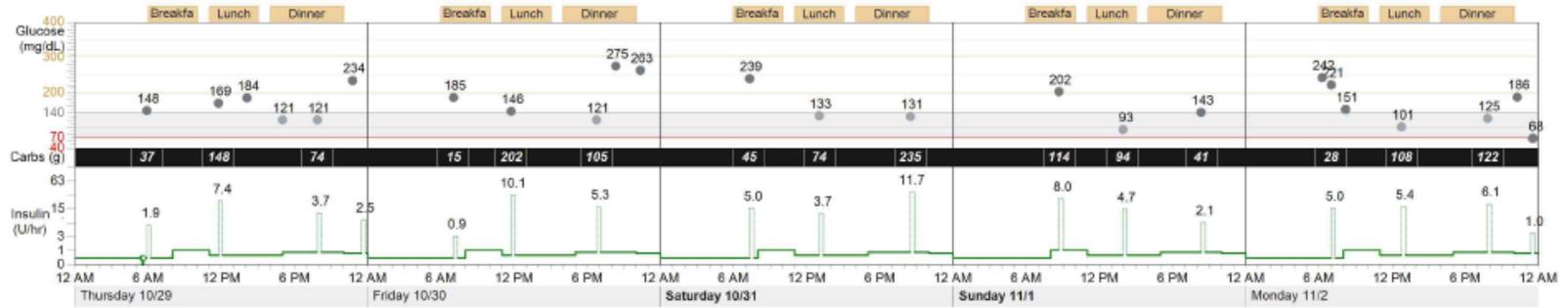
NOTA: esta página solo aparece cuando se dispone de datos del sensor.



Statistics	12/6	12/19
Avg BG (mg/dL)	147 ± 54	
BG Readings	75	5.9/day
Readings Above Target	43	57%
Readings Below Target	7	9%
Sensor Avg (mg/dL)	158 ± 55	
Avg AUC > 140 (mg/dL)	32.5	6d 17h
Avg AUC < 70 (mg/dL)	0.3	6d 17h
Avg Daily Carbs (g)	338 ± 104	
Carbs/Bolus Insulin (g/U)	18	
Avg Total Daily Insulin (U)	36.7 ± 6.3	
Avg Daily Basal (U)	17.7	48%
Avg Daily Bolus (U)	18.9	52%

Glucose Overlay Bedtime to Wake-Up and Meal Periods - Readings & Averages (mg/dL)





~ Sensor trace ● BG reading — Basal --- Bolus ⏸ Suspend ⌚ Time change ❤ Exercise
⏏ Interrupted ▼ Off chart Temp basal 🟩 Injected insulin (U) 🟦 Other

Informe Sensor and Meter Overview (Resumen del medidor y del sensor)

El informe Sensor and Meter Overview (Resumen del medidor y del sensor) presenta datos de la bomba de insulina de un paciente, el medidor de glucosa y el sensor de glucosa. Resalta áreas de interés para investigar. Este informe puede abarcar varias páginas.

El informe ofrece datos que sirven de ayuda para determinar el nivel y la calidad del control que tiene el paciente sobre su diabetes. Los diferentes gráficos permiten identificar los puntos de variación de la calidad del control en un día típico y durante el período de informe.

Símbolo	Significado
	Lectura de GS: valores de glucosa acerca de los cuales informan la bomba o el medidor
	Fuera del gráfico: valor de glucosa del medidor >400 mg/dL (22,22 mmol/L) o <40 mg/dL (2,22 mmol/L)
	Promedio dentro del rango objetivo: el promedio de todos los valores de glucosa está dentro del rango objetivo del paciente
	Promedio fuera del rango objetivo: el promedio de todos los valores de glucosa está por encima o por debajo del rango objetivo del paciente
	Trazado del sensor: trazado continuo registrado por un sensor de glucosa
	Interrumpida: comunicación interrumpida entre el transmisor del sensor y la bomba de insulina
	Promedio: media de todos los trazados de glucosa del sensor
	Basal: administración continua de insulina por la bomba de insulina
	Basal temporal: cambio temporal en la velocidad de administración de insulina basal
	Bolus: administración de insulina por la bomba que se utiliza para evitar o tratar un nivel de glucosa alto
	Suspensión: suspensión iniciada por el usuario de toda la administración de insulina desde la bomba
	Cambio de hora: cambio de hora ocurrido en el reloj de la bomba de insulina o del monitor Guardian; un cambio de hora se considera como un día parcial
	Insulina inyectada (U): marcador de evento introducido por el usuario que indica una inyección de insulina
	Suspensión por hipoglucemia: suspensión iniciada por la bomba de toda la administración de insulina
	Ejercicio: marcador de evento introducido por el usuario que indica actividad física
	Otros: marcador de evento definido por el usuario que indica cosas como la toma de medicaciones, enfermedades, estrés, etc.

Gráficos de superposición del sensor

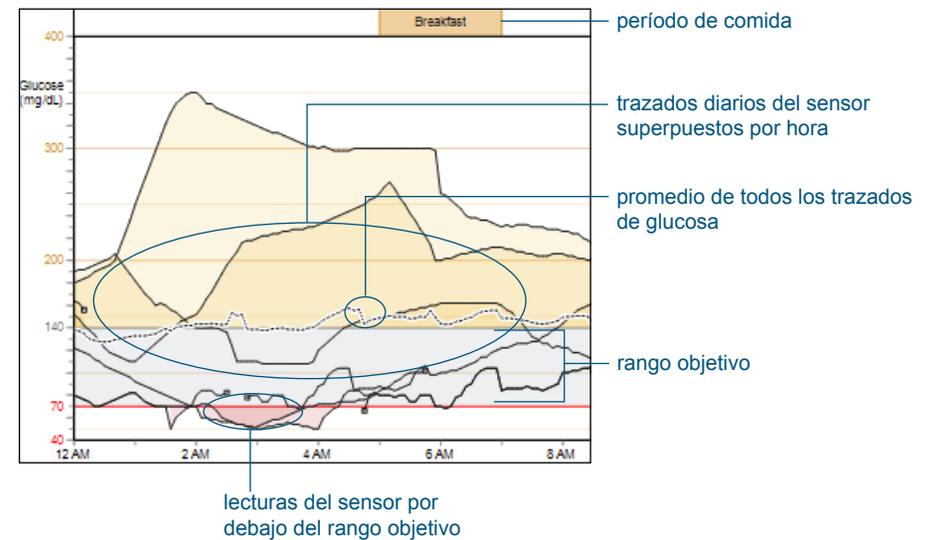
NOTA: Los gráficos de superposición del sensor solo aparecen si se dispone de datos del sensor. Estos son los mismos gráficos que aparecen en el Therapy Management Dashboard (Panel de control de la gestión del tratamiento).

24-Hour Glucose Sensor Overlay—Readings and Averages (Superposición del sensor de glucosa durante 24 horas: lecturas y promedios)

Este gráfico combina los trazados de glucosa del sensor de todos los días en los que se utilizó un sensor de glucosa. Los períodos de comida del paciente se indican en bloques dorados sobre el gráfico. El rango objetivo de glucosa del paciente está sombreado en gris.

sobre el gráfico. El rango objetivo de glucosa del paciente está sombreado en gris.

- Cuando el trazado de glucosa del sensor está por encima del rango objetivo, el área que hay entre el trazado y el rango objetivo aparece sombreada en dorado claro.
- Cuando el trazado de glucosa del sensor está por debajo del rango objetivo, el área que hay entre el trazado y el rango objetivo aparece sombreada en rojo claro.
- La línea de puntos muestra el promedio de los trazados de glucosa del sensor.
- La intensidad del sombreado en este gráfico corresponde al número de desviaciones por alto o por bajo que ocurrieron en este período de tiempo.



Glucose Sensor Overlay—Bedtime to Wake-up and Meal Periods—Readings and Averages (Períodos de superposición del sensor de glucosa nocturno y de comidas: lecturas y promedios)

En los gráficos de períodos nocturno y de comidas se utilizan las convenciones siguientes:

- El rango objetivo de glucosa del paciente está sombreado en gris.
- Cuando el trazado de glucosa del sensor está por encima del rango objetivo, el área que hay entre el trazado y el rango objetivo aparece sombreada en dorado claro.
- Cuando el trazado de glucosa del sensor está por debajo del rango objetivo, el área que hay entre el trazado y el rango objetivo aparece sombreada en rojo claro.
- La intensidad de sombreado de los gráficos corresponde al número de desviaciones por alto o por bajo que ocurrieron durante el período de tiempo.
- La línea de puntos representa el promedio de los trazados de glucosa del sensor para el período de tiempo.

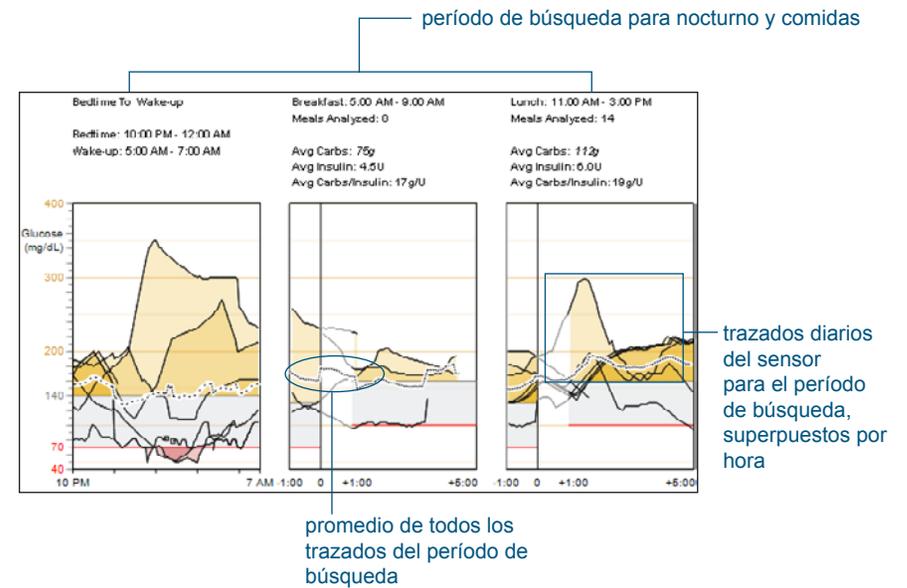
NOTA: Los períodos de comida y el rango objetivo se definen durante el proceso de generación del informe.

Período nocturno

Este gráfico combina el trazado de glucosa del sensor registrado entre la hora de acostarse y la hora de levantarse de todos los días en los que se utilizó un sensor de glucosa durante el período de informe. Las horas de acostarse y levantarse están personalizadas para cada paciente y se indican encima del gráfico.

Períodos de comidas

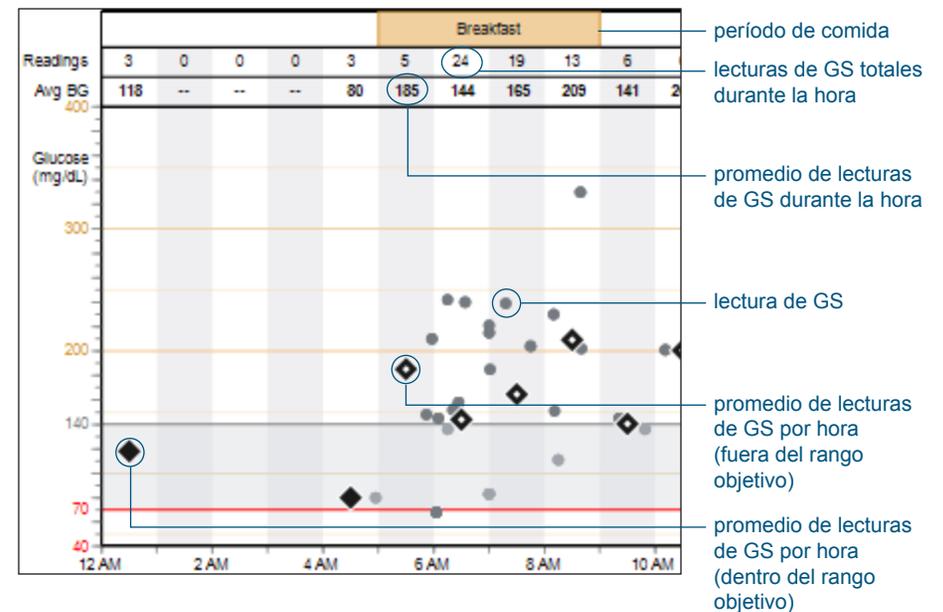
Estos gráficos combinan los trazados de glucosa del sensor antes y después de las comidas. Encima de los gráficos se indican el marco de tiempo, el número de comidas analizadas, la ingesta de carbohidratos, los promedios de insulina y la cantidad media de carbohidratos por unidad de insulina en bolus para cada comida. Los trazados de comidas se hacen coincidir con la hora de la entrada de carbohidratos en el Bolus Wizard.



Gráficos de superposición del medidor

24-Hour Glucose Overlay—Readings y Averages (Superposición de glucosa durante 24 horas: lecturas y promedios)

Este gráfico muestra los valores de glucosa del medidor registrados cada hora durante el período de informe. Los datos agrupados ayudan a identificar patrones diarios en el tratamiento de la glucosa de un paciente. La banda de la parte superior del gráfico informa del número de lecturas de glucosa en sangre realizadas cada hora y la lectura media de glucosa en sangre. Los datos de glucosa en sangre se representan debajo de la banda.



Statistics (Estadísticas)

La tabla de estadísticas proporciona un resumen de las medidas que se describen a continuación.

Definiciones

Avg BG (mg/dL or mmol/L) (Prom. GS [mg/dL o mmol/L]): promedio de todos los valores de glucosa del medidor obtenidos y la desviación estándar

BG Readings (Lecturas de GS): número de valores de glucosa del medidor (total y promedio diario)

Readings Above Target (Lecturas por encima del rango objetivo): número de valores de glucosa del medidor por encima del rango objetivo (total y promedio diario)

Readings Below Target (Lecturas por debajo del rango objetivo): número de valores de glucosa del medidor por debajo del rango objetivo (total y promedio diario)

Sensor Avg (mg/dL or mmol/L) (Prom. sensor [mg/dL o mmol/L]): promedio de todos los valores de glucosa del sensor obtenidos y la desviación estándar

Avg AUC >140 (mg/dL) (Prom. AUC >140 [mg/dL]) o Avg AUC >7,8 (mmol/L) (Prom. AUC >7,8 (mmol/L)): exposición media a hiperglucemia, mostrándose el límite superior del rango objetivo en función de los ajustes del paciente

Avg AUC <70 (mg/dL) (Prom. AUC <70 [mg/dL]) o Avg AUC <3,9 (mmol/L) (Prom. AUC <3,9 (mmol/L)): exposición media a hipoglucemia, mostrándose el límite inferior del rango objetivo en función de los ajustes del paciente

Avg Daily Carbs (g) (Prom. diario CH [g]): ingesta diaria media de carbohidratos y la desviación estándar

Carbs/Bolus Insulin (g/U) (CH/Insulina en bolus [g/U]): ingesta media de carbohidratos por unidad de insulina en bolus administrada

Avg Total Daily Insulin (U) (Prom. insulina diaria total [U]): promedio de insulina basal y en bolus y la desviación estándar

Avg Daily Basal (U) (Basal diaria media [U]): promedio de insulina basal diaria (en unidades y porcentaje del total)

Avg Daily Bolus (U) (En bolus diaria media [U]): promedio de insulina en bolus diaria (en unidades y porcentaje del total)

NOTA: Los promedios diarios y las desviaciones estándar solamente reflejan los días que comprenden 24 horas de datos continuos y completos del dispositivo. Los días en los que se produjeron eventos de cambio de hora o los días que contienen datos parciales se excluirán de estos cálculos, pero se seguirán mostrando en los gráficos y en los totales.

Statistics	11/5	12/18
Avg BG (mg/dL)	150 ± 55	
BG Readings	222	5.5/day
Readings Above Target	127	57%
Readings Below Target	18	8%
Sensor Avg (mg/dL)	160 ± 55	
Avg AUC > 140 (mg/dL)	33.4	18d 5h
Avg AUC < 70 (mg/dL)	0.3	18d 5h
Avg Daily Carbs (g)	332 ± 95	
Carbs/Bolus Insulin (g/U)	18	
Avg Total Daily Insulin (U)	36.4 ± 5.9	
Avg Daily Basal (U)	18.0	49%
Avg Daily Bolus (U)	18.4	51%

promedio y desviación estándar

cantidad diaria

total

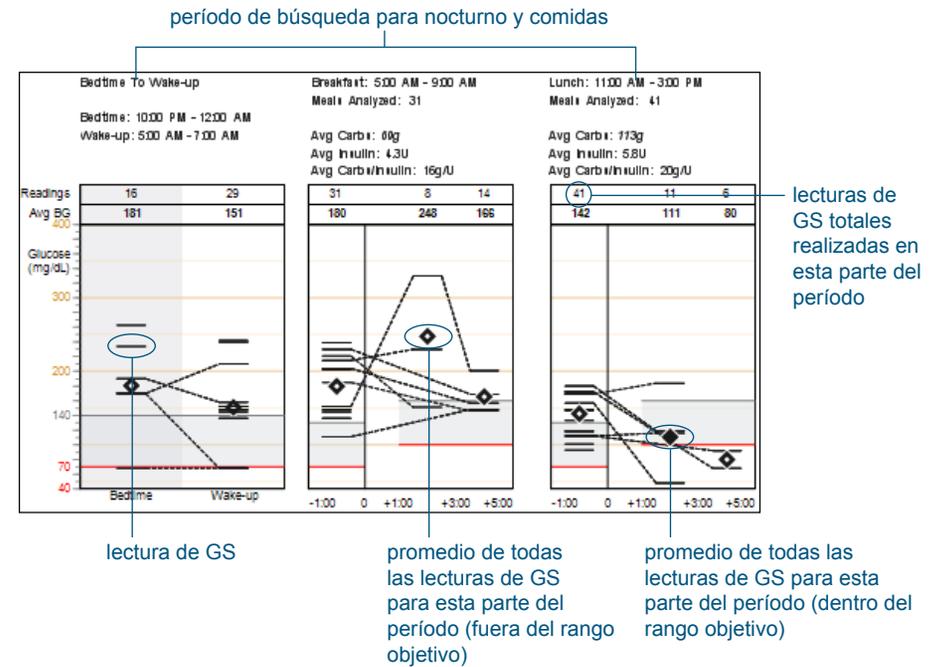
porcentaje

Glucose Overlay Bedtime-to-Wake-up and Meal Periods—Readings and Averages (Períodos de superposición de glucosa nocturno y de comidas: lecturas y promedios)

El gráfico Bedtime-to-Wake-up Glucose Readings and Averages (Lecturas y promedios nocturnos de glucosa) muestra el último valor de glucosa del medidor registrado durante el período de acostarse definido y el primer valor de glucosa del medidor registrado durante el período de levantarse definido de cada día del período de informe. Los valores de glucosa nocturnos (entre la hora de acostarse y la hora de levantarse) correspondientes están conectados por una línea discontinua.

Los gráficos Meal Period (Período de comidas) (Breakfast [desayuno], Lunch [almuerzo] y Dinner [cena]) combinan los valores de glucosa del medidor anteriores y posteriores a las comidas de cada día del período de informe. Los valores de glucosa del medidor que se muestran en estos gráficos están asociados a un bolus de comida.

Si se ha obtenido más de un valor de glucosa del medidor en un período dado, el gráfico se genera con el valor de glucosa del medidor más próximo al evento de bolus. Los gráficos ayudan a identificar patrones diarios en los valores de glucosa del paciente anteriores y posteriores a las comidas desde dos horas antes y hasta cinco horas después de una comida como máximo.

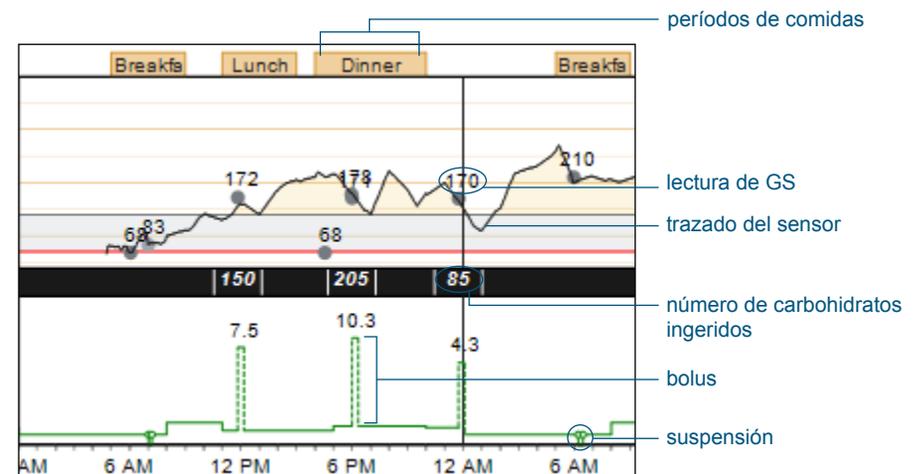


Glucose, Carbohydrate, Insulin (Glucosa, carbohidratos, insulina)

Este gráfico incluye los valores de glucosa del sensor, los valores de glucosa del medidor registrados para calibración y como punciones digitales de confirmación, la ingesta de carbohidratos registrada en el Bolus Wizard®, la insulina basal y en bolus administrada, y la insulina inyectada.

Los períodos de tiempo de comida del paciente se indican encima del gráfico. Cuando el trazado de glucosa del sensor está por encima del rango objetivo, el área que hay entre el trazado y el rango objetivo aparece sombreada en dorado claro. Cuando el trazado de glucosa del sensor está por debajo del rango objetivo, el área que hay entre el trazado y el rango objetivo aparece sombreada en rojo claro.

Si hay más de 14 días de datos para el período de informe, el gráfico abarcará varias páginas.



Informe Logbook (Libro de registro)



Logbook (1 of 1)
10/29/2009 - 11/11/2009

Drake, Ethan
0

Generated: 11/12/2009 2:56:13 PM Page 5 of 20
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

	12 AM	1 AM	2 AM	3 AM	4 AM	5 AM	6 AM	7 AM	8 AM	9 AM	10 AM	11 AM	12 PM	1 PM	2 PM	3 PM	4 PM	5 PM	6 PM	7 PM	8 PM	9 PM	10 PM	11 PM	Daily Totals		
Thursday 10/29/2009						148 37 1.90							169 148 7.40		184				121		121 74 3.70		234	2.60	Average (6): 163mg/dL Carbs: 259g Insulin: 33.1U Bolus: 47%		
Friday 10/30/2009								185 15 0.00					146 202 10.10								121 105 5.30		275		263	Average (5): 198mg/dL Carbs: 322g Insulin: 36.5U Bolus: 45%	
Saturday 10/31/2009								239 45 5.00							133 74 3.70								131 235 11.70			Average (3): 168mg/dL Carbs: 354g Insulin: 38.5U Bolus: 53%	
Sunday 11/1/2009										202 114 8.00					93 94 4.70								143 41 2.10			Average (3): 146mg/dL Carbs: 249g Insulin: 31.1U Bolus: 48%	
Monday 11/2/2009							242	221 28 5.00	151					101 108 5.40								125 122 6.10		186	68 1.00	Average (7): 156mg/dL Carbs: 258g Insulin: 32.5U Bolus: 54%	
Tuesday 11/3/2009							68	83						172 150 8.80					178	171 205 11.90					170	85 4.90	Average (6): 140mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 62%
Wednesday 11/4/2009							68	83						172 150 8.80					178	171 205 11.90					170	85 4.90	Average (6): 140mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 62%
Thursday 11/5/2009																										Average (0): -- Carbs: -- Insulin: -- Bolus: --	
Friday 11/6/2009													145 15 0.80		118 74 3.70							81 95 4.80				Average (4): 120mg/dL Carbs: 184g Insulin: 23.2U Bolus: 40%	
Saturday 11/7/2009							68	83					172 150 7.50					68	178 171 205 10.30					170	85 4.30	Average (7): 130mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 54%	
Sunday 11/8/2009						210						200 72 4.10				180 77 3.80	119 53 2.70						150			Average (5): 172mg/dL Carbs: 202g Insulin: 28.7U Bolus: 37%	
Monday 11/9/2009	118 121 6.10					80			204 127 7.00				157 94 4.70		48				67 50 2.20			100		190	90 4.80	Average (8): 121mg/dL Carbs: 482g Insulin: 44.3U Bolus: 56%	
Tuesday 11/10/2009							158			111 75 2.00			148 95 4.80						222			191 45 2.50				Average (5): 166mg/dL Carbs: 215g Insulin: 28.8U Bolus: 33%	
Wednesday 11/11/2009							240	215 32 4.00	230 65 5.00				169 65 3.30						121 65 3.30	90		77 150 7.40				Average (7): 163mg/dL Carbs: 377g Insulin: 39.9U Bolus: 58%	

> 140mg/dL
 00 Multiple readings (most extreme shown)
 ⊖ Suspend
 ♥ Exercise
 ⊙ Partial day
 ⌚ Time change
 < 70mg/dL
 Manual bolus or bolus with correction
⊞ Other
⏮ Pump rewind
~~~~~ Skipped meal

## Informe Logbook (Libro de registro)

El informe Logbook (Libro de registro) presenta dos semanas de datos de la bomba de insulina de un paciente y del medidor de glucosa en sangre en formato de tabla. La tabla muestra los días informados en filas y cada hora en columnas, formando celdas de datos. En este informe no se proporcionan datos del sensor.

### Celdas de datos

Cada celda de datos del período de informe corresponde a una hora del día y puede contener hasta tres valores: (1) medidor, (2) gramos de carbohidratos y (3) unidades de insulina administradas como bolus. Los marcos de tiempo que corresponden a las comidas aparecen resaltados en la parte superior del informe. Las siguientes secciones describen cada elemento de la celda de datos.

| Símbolo                                                                               | Significado                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Glucosa <70 mg/dL (<3,9 mmol/L): valor de glucosa por debajo del límite inferior del rango objetivo del paciente                                                                                    |
|    | Glucosa >140 mg/dL (>7,8 mmol/L): valor de glucosa por encima del límite superior del rango objetivo del paciente                                                                                   |
|    | Valor de carbohidratos: valor de carbohidratos totales; el valor mostrado son los carbohidratos totales ingeridos en la hora dada de un día determinado                                             |
|    | Varias lecturas: el valor más extremo, si se han obtenido varios valores de glucosa dentro de una hora; se da prioridad a los valores hipoglucémicos                                                |
|    | Rebobinado de la bomba: rebobinado de la bomba de insulina realizado (normalmente por un cambio del reservorio, pero también para solucionar oclusiones)                                            |
|    | Suspensión: suspensión iniciada por el usuario de toda la administración de insulina desde la bomba de insulina                                                                                     |
|    | Bolus manual o bolus corrector: bolus manual administrado o bolus calculado con la función Bolus Wizard cuando la lectura del medidor de glucosa se encuentra fuera del rango objetivo del paciente |
|    | Comida saltada: no hay carbohidratos registrados durante el marco de tiempo de una comida                                                                                                           |
|    | Cambio de hora: cambio de hora ocurrido en el reloj de la bomba de insulina o del monitor Guardian; un cambio de hora se considera como un día parcial                                              |
|  | Día parcial: el día contiene datos parciales; estos datos se muestran en los gráficos y totales, pero no en los promedios de resumen ni en las desviaciones estándar                                |
|  | Suspensión por hipoglucemia: suspensión iniciada por la bomba de toda la administración de insulina                                                                                                 |
|  | Ejercicio: marcador de evento introducido por el usuario que indica actividad física                                                                                                                |
|  | Otros: marcador de evento definido por el usuario que indica cosas como la toma de medicaciones, enfermedades, estrés, etc.                                                                         |

## Valores de glucosa

Los valores de glucosa en sangre se muestran en la parte superior de la celda de datos. Los valores de glucosa que están por encima o por debajo del rango objetivo del paciente están resaltados. Si se han obtenido varios valores para una misma hora, se indica dicha circunstancia con un punto en la esquina superior derecha del valor de glucosa y se muestra el valor considerado más extremo, de acuerdo con las prioridades siguientes:

- Se muestra el más bajo de los valores que están por debajo del rango objetivo del paciente.
- Si no hay valores bajos, pero sí valores por encima del rango objetivo del paciente, se muestra el más alto de ellos.
- Si no hay valores bajos ni altos, se muestra el valor más alejado del centro del rango objetivo del paciente.

## Bolus

Los bolus programados dentro de una hora se muestran en la parte inferior de una celda de datos. Si el valor de insulina en bolus proviene de un bolus manual o de una corrección de la función Bolus Wizard, aparece rodeado con un círculo.

## Suspensiones y cambios de hora

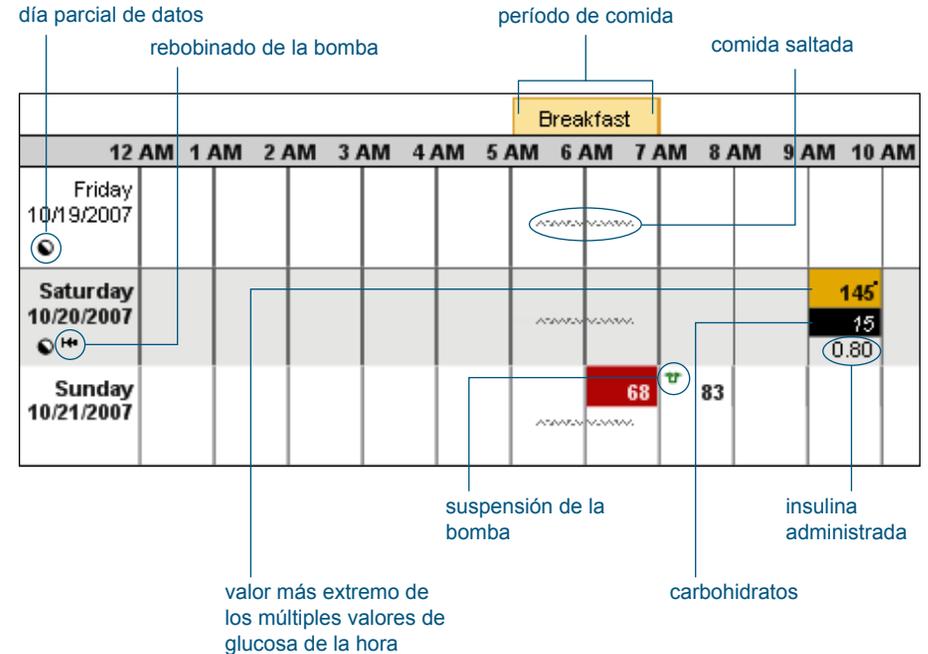
Si se ha suspendido la bomba de insulina del paciente o se ha producido un cambio de hora en el reloj de la bomba, se muestra el símbolo correspondiente en la parte superior izquierda de cada celda de datos para la hora en la que se registró el evento.

## Comidas

Los marcos de tiempo de comidas corresponden a períodos de comidas específicos del paciente y aparecen indicados en la parte superior del informe. Se calculan los totales de los valores de carbohidratos registrados a partir de los cálculos del Bolus Wizard para cada hora de un período de comida y se muestran en un recuadro negro en la parte media de la celda de datos. Si no hay valores de carbohidratos registrados para una hora dentro de un período de comida, aparece el símbolo de comida saltada.

## Columna Daily Totals (Totales diarios)

En la columna Daily Totals (Totales diarios) se resume la información de cada día del período de informe. La primera línea muestra el promedio diario de glucosa del medidor y las lecturas totales del medidor realizadas. La segunda línea contiene la ingesta diaria total de carbohidratos basada en el componente de carbohidratos del Bolus Wizard. Por último, en la tercera línea se muestra la cantidad total de insulina administrada, así como la parte de la cantidad de insulina administrada como bolus expresada en porcentaje.



| Daily Totals |                  |
|--------------|------------------|
| Average (7): | 156mg/dL         |
| Carbs:       | 258g             |
| Insulin:     | 32.5U Bolus: 54% |
| Average (6): | 140mg/dL         |
| Carbs:       | 440g             |
| Insulin:     | 41.3U Bolus: 62% |



## Device Settings Snapshot (Imagen de la configuración del dispositivo)

El informe Device Settings Snapshot (Imagen de la configuración del dispositivo) presenta los ajustes personalizados de la bomba de insulina o del monitor Guardian de un paciente que estaban activos en la fecha y hora en las que se leyó el dispositivo del paciente.

El informe presenta tablas de ajustes que corresponden a los menús principales del dispositivo: Basal, Bolus, Sensor y Utilities (Utilidades).



**Device Settings Snapshot**  
Thursday 11/5/2009 12:11 AM

Drake, Ethan  
0

Generated: 11/12/2009 2:56:13 PM  
Data Source: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake) Page 6 of 20

| Basal              |                     | Bolus                  |        | Sensor         |         |
|--------------------|---------------------|------------------------|--------|----------------|---------|
| Maximum Basal Rate | 35.00 U/hr          | Maximum Bolus          | 20.0 U | Sensor         | On      |
| Temp Basal Type    | Insulin Rate (U/hr) | DualSquare (Variable)  | On     | Transmitter ID | 1234567 |
|                    |                     | Blood Glucose Reminder | Off    | BG Units       | mg/dL   |

| Standard (active)      | Pattern A              | Pattern B               |
|------------------------|------------------------|-------------------------|
| 24-Hour Total: 15.70 U | 24-Hour Total: 66.60 U | 24-Hour Total: 197.20 U |

| TIME  | U/hr | TIME  | U/hr | TIME  | U/hr  |
|-------|------|-------|------|-------|-------|
| 0:00  | 0.40 | 0:00  | 1.56 | 0:00  | 6.50  |
| 0:00  | 1.06 | 6:30  | 3.05 | 11:30 | 6.00  |
| 11:00 | 0.60 | 12:00 | 3.25 | 17:30 | 10.20 |
| 17:00 | 0.66 | 18:00 | 3.30 | 22:30 | 5.10  |
| 22:00 | 0.75 | 22:00 | 2.05 |       |       |

| Carbohydrate Ratio (g/U) |       | Insulin Sensitivity (mg/dL per U) |             | Blood Glucose Target (mg/dL) |     |      |
|--------------------------|-------|-----------------------------------|-------------|------------------------------|-----|------|
| TIME                     | Ratio | TIME                              | Sensitivity | TIME                         | Low | High |
| 0:00                     | 20.0  | 0:00                              | 40          | 0:00                         | 80  | 180  |

| Bolus Wizard               |          | Missed Bolus Reminder |            |
|----------------------------|----------|-----------------------|------------|
| Bolus Wizard               | On       | Start (h:mm)          | End (h:mm) |
| Units                      | g. mg/dL |                       |            |
| Active Insulin Time (h:mm) | 8:00     |                       |            |
| Insulin Concentration      | --       |                       |            |

| Glucose Alerts                      |           |
|-------------------------------------|-----------|
| Alert Repeat                        | 0.05 0.05 |
| Predictive Alert                    | --        |
| Low   High (mins)                   | --   --   |
| Rate Alert: Fall   Rise (mg/dL/min) | --   --   |
| AUC Limit: Low   High (mg/dL)       | --   --   |
| Missed Data/Weak Signal (h:mm)      | 0:05      |
| Graph Timeout (h:mm)                | --        |

| Utilities             |            |
|-----------------------|------------|
| Alert Type            | BEEP Short |
| Low Reservoir Warning | Time       |
| Amount                | 22:00      |

## Informe Daily Detail (Detalles diarios)



Daily Detail (10 of 14)  
Saturday 11/7/2009

Drake, Ethan  
0

Generated: 11/12/2009 2:56:14 PM Page 16 of 20  
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)



| Bolus Events                              |          |          |          |
|-------------------------------------------|----------|----------|----------|
| Bolus Event                               | 1        | 2        | 3        |
| Time                                      | 11:50 AM | 6:00 PM  | 11:45 PM |
| Bolus Type                                | Normal   | Normal   | Normal   |
| Delivered Bolus Norm (U)                  | 7.5      | 10.3     | 4.3      |
| + Square Portion (U, h:mm)                | --       | --       | --       |
| Recommended Bolus (U)                     | 7.5      | 10.3     | 4.3      |
| Difference (U)                            | --       | --       | --       |
| Carbs (g)                                 | 150      | 205      | 85       |
| Carb Ratio Setting (g/U)                  | 20.0     | 20.0     | 20.0     |
| Food Bolus (U)                            | 7.5      | 10.3     | 4.3      |
| BG (mg/dL)                                | 172      | 171      | 170      |
| BG Target Setting (mg/dL)                 | 80 - 180 | 80 - 180 | 80 - 180 |
| Insulin Sensitivity Setting (mg/dL per U) | 40       | 40       | 40       |
| Correction Bolus (U)                      | --       | --       | --       |
| Active Insulin (U)                        | --       | --       | --       |

| Statistics                | 11/7     | 10/29 - 11/11          |
|---------------------------|----------|------------------------|
| Avg BG (mg/dL)            | 130      | 151 ± 54               |
| BG Readings               | 7        | 72   5.7/day           |
| Readings Above Target     | 4        | 57%   43   60%         |
| Readings Below Target     | 2        | 29%   7   10%          |
| Sensor Avg (mg/dL)        | 155 ± 44 | 158 ± 55               |
| Avg AUC > 140 (mg/dL)     | 27.9     | 0d 19h   32.5   6d 17h |
| Avg AUC < 70 (mg/dL)      | 0.0      | 0d 19h   0.3   6d 17h  |
| Daily Carbs (g)           | 440      | 337 ± 99               |
| Carbs/Bolus Insulin (g/U) | 19.9     | 18.0                   |
| Total Daily Insulin (U)   | 41.3     | 36.4 ± 5.4             |
| Daily Basal (U)           | 19.2     | 46%   17.6   48%       |
| Daily Bolus (U)           | 22.1     | 54%   18.8   52%       |
| Primes                    | --       | --   3   4.5U          |

- ~ Sensor trace    
 ● BG reading    
 ○ Linked BG    
 — Basal    
 --- Bolus    
 ⏏ Suspend    
 🕒 Time change    
 ♥ Exercise    
 ☑ Glucose alert
- ~ Interrupted    
 ▲ Off chart    
 + Calibration BG    
 ---- Temp basal    
 ⏮ Pump rewind    
 ■ Injected insulin (U)    
 ■ Other    
 🔊 Alarm

## Informe Daily Detail (Detalles diarios)

El informe Daily Detail (Detalles diarios) presenta datos de la bomba de insulina de un paciente, el medidor de glucosa en sangre y el sensor de glucosa (si se utiliza) a fin de proporcionar una visión general del control de un paciente, incluyendo la respuesta a la ingesta de carbohidratos y el uso de insulina. Este informe cubre un día de datos y se divide en las tres áreas que se describen en las secciones siguientes.

| Símbolo                                                                               | Significado                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Trazado del sensor: trazado continuo registrado por un sensor de glucosa                                                                                                                                                                                     |
|    | Interrumpida: comunicación interrumpida entre el transmisor del sensor y la bomba de insulina                                                                                                                                                                |
|    | Lectura de GS: valor de glucosa informado por la bomba o el medidor                                                                                                                                                                                          |
|    | Fuera del gráfico: valor de glucosa del medidor >400 mg/dL (22,22 mmol/L) o <40 mg/dL (2,22 mmol/L)                                                                                                                                                          |
|    | GS enlazada: valores de GS del medidor enviados automáticamente a la bomba de insulina desde un medidor inalámbrico                                                                                                                                          |
|    | GS de calibración: valor de glucosa del medidor utilizado para calibrar un sensor                                                                                                                                                                            |
|    | Basal: administración continua de insulina por la bomba de insulina                                                                                                                                                                                          |
|    | Basal temporal: cambio temporal en la velocidad de administración de insulina basal                                                                                                                                                                          |
|    | Bolus: administración de insulina por la bomba que se utiliza para evitar o tratar un nivel de glucosa alto                                                                                                                                                  |
|    | Suspensión: suspensión iniciada por el usuario de toda la administración de insulina desde la bomba de insulina                                                                                                                                              |
|    | Cambio de hora: cambio de hora ocurrido en el reloj de la bomba de insulina o del monitor Guardian; un cambio de hora se considera como un día parcial                                                                                                       |
|   | Alarma: problema relacionado con la funcionalidad del sensor que ha causado el registro de una alarma en la bomba; las alarmas del sensor aparecen en la banda de glucosa del gráfico, mientras que las alarmas de la bomba aparecen en la banda de insulina |
|  | Insulina inyectada (U): marcador de evento introducido por el usuario que indica una inyección de insulina                                                                                                                                                   |
|  | Alerta de glucosa: notificación de una alerta de glucosa alta o en aumento; notificación de una alerta de glucosa baja o en descenso; también se notifican alertas predictivas                                                                               |
|  | Suspensión por hipoglucemia: suspensión iniciada por la bomba de toda la administración de insulina                                                                                                                                                          |
|  | Ejercicio: marcador de evento introducido por el usuario que indica actividad física                                                                                                                                                                         |
|  | Otros: marcador de evento definido por el usuario que indica cosas como la toma de medicaciones, enfermedades, estrés, etc.                                                                                                                                  |

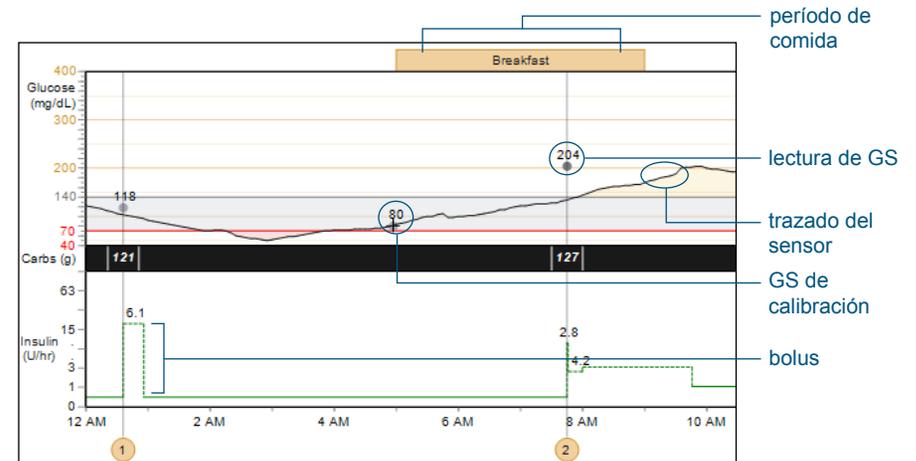
## Glucose, Carbohidratos, and Insulin (Glucosa, carbohidratos e insulina)

Este gráfico proporciona una revisión de los niveles de glucosa del paciente, la ingesta de carbohidratos y el uso de insulina durante el día seleccionado. El gráfico incluye los valores de glucosa del medidor, los valores de glucosa del sensor (si se utiliza un sensor), la ingesta de carbohidratos (o marcadores de comida del monitor Guardian) registrada en el Bolus Wizard, la insulina basal y en bolus administrada, y la insulina inyectada. Los marcos de tiempo personalizados que corresponden a los períodos de comidas del paciente se destacan en bloques dorados sobre el gráfico.

Los números rodeados con un círculo en la parte inferior del gráfico corresponden a las entradas de la tabla de eventos de bolus (situada en la parte inferior del informe). El rango objetivo de glucosa del paciente está sombreado en gris. Cuando el trazado de glucosa del sensor está por encima del rango objetivo, el área que hay entre el trazado y el rango objetivo aparece sombreada en dorado claro. Cuando el trazado de glucosa del sensor está por debajo del rango objetivo, el área que hay entre el trazado y el rango objetivo aparece sombreada en rojo claro.

Las lecturas del medidor de glucosa en sangre se representan mediante puntos, con los valores numéricos correspondientes. La ingesta de carbohidratos se muestra en la banda negra situada debajo de las lecturas de glucosa. El trazado verde de la parte inferior del gráfico indica la administración de insulina desde la bomba, incluidas las velocidades basal y basal temporal, los bolus y las interrupciones.

**NOTA:** La administración de insulina se muestra en unidades por hora en una escala logarítmica. Esto permite que los cambios de administración de insulina basal, que son relativamente pequeños, estén visibles de manera que puedan mostrarse en contexto con los bolus administrados.



## Tabla Bolus Events (Eventos de bolus)

La tabla Bolus Events (Eventos de bolus) muestra un resumen de las mediciones y de los ajustes del Bolus Wizard para cada evento de bolus. Los eventos de bolus numerados en la parte superior de la tabla de datos se corresponden con los números rodeados con un círculo en el eje X del gráfico de glucosa, carbohidratos e insulina en la parte superior del informe. A continuación, se describen los elementos de la tabla.

**Bolus Event (Evento de bolus):** referencia cruzada al gráfico de glucosa, carbohidratos e insulina

**Time (Hora):** hora a la que ocurrió el evento de bolus

**Delivered Bolus Norm (U) + Square Portion (U, h:mm) (Parte normal [U] + cuadrada (U, h:mm) del bolus administrado):** bolus realmente administrado descompuesto en las cantidades normal y cuadrada

**Recommended Bolus (U) (Bolus recomendado [U]):** bolus recomendado por el Bolus Wizard

**Difference (U) (Diferencia [U]):** diferencia entre el bolus administrado y el bolus recomendado

**Carbs (g) (CH [g]):** ingesta de carbohidratos

**Carb Ratio Setting (g/U) (Ajuste de ratio de CH [g/U]):** muestra el ajuste utilizado para calcular la parte de comida del bolus recomendado

**Food Bolus (U) (Bolus de comida [U]):** insulina utilizada para cubrir la ingesta de carbohidratos (bolus de comida + bolus corrector = bolus recomendado)

**BG (GS) (mg/dL o mmol/L):** valor de glucosa del medidor asociado al evento de bolus

**BG Target Setting (Ajuste del objetivo de GS) (mg/dL o mmol/L):** rango objetivo de glucosa (dependiendo de los ajustes del paciente)

**Insulin Sensitivity Setting (Ajuste de sensibilidad a la insulina) (mg/dL/U o mmol/L/U):** reducción de la glucosa causada por una unidad de insulina (dependiendo de los ajustes del paciente)

**Correction Bolus (U) (Bolus corrector [U]):** insulina utilizada para corregir un nivel de glucosa alto (bolus de comida + bolus corrector = bolus recomendado)

**Active Insulin (U) (Insulina activa [U]):** insulina en bolus administrada por la bomba que sigue funcionando para reducir los niveles de GS

| Bolus Events                          |          |
|---------------------------------------|----------|
| Bolus Event                           | 1        |
| Time                                  | 5:52 AM  |
| Bolus Type                            | Normal   |
| Delivered Bolus Norm (U)              | 1.9      |
| + Square Portion (U, h:mm)            | --       |
| Recommended Bolus (U)                 | 1.9      |
| Difference (U)                        | --       |
| Carbs (g)                             | 37       |
| Carb Ratio Setting (g/U)              | 20       |
| Food Bolus (U)                        | 1.9      |
| BG (mg/dL)                            | 148      |
| BG Target Setting (mg/dL)             | 80 - 180 |
| Insulin Sensitivity Setting (mg/dL/U) | 40       |
| Correction Bolus (U)                  | --       |
| Active Insulin (U)                    | --       |

## Statistics (Estadísticas)

La información de la tabla Statistics (Estadísticas), combinada con los demás elementos del informe, permite comparar el comportamiento del paciente entre distintos períodos de informe y detectar áreas que requieren nuevas investigaciones.

Las dos primeras columnas proporcionan estadísticas y promedios detallados del día específico. Las dos últimas columnas proporcionan detalles de todo el período de informe.

La tabla de estadísticas proporciona un resumen de las medidas que se describen a continuación.

### Definiciones

**Avg BG (mg/dL or mmol/L) (Prom. GS [mg/dL o mmol/L]):** promedio de todos los valores de glucosa del medidor obtenidos

**BG Readings (Lecturas de GS):** número total de valores de glucosa del medidor

**Readings Above Target (Lecturas por encima del rango objetivo):** número total de valores de glucosa del medidor que están por encima del rango objetivo

**Readings Below Target (Lecturas por debajo del rango objetivo):** número total de valores de glucosa del medidor que están por debajo del rango objetivo

**Avg Sensor Gluc. (Glucosa media del sensor) (mg/dL o mmol/L):** promedio de todos los valores de glucosa del sensor y la desviación estándar

**Avg AUC >140 (mg/dL) (Prom. AUC >140 [mg/dL]) o Avg AUC >7,8 (mmol/L) (Prom. AUC >7,8 (mmol/L)):** exposición media a hiperglucemia (valor basado en el rango objetivo del paciente)

**Avg AUC <70 (mg/dL) (Prom. AUC <70 [mg/dL]) o Avg AUC <3,9 (mmol/L) (Prom. AUC <3,9 (mmol/L)):** exposición media a hipoglucemia (valor basado en el rango objetivo del paciente)

**Daily Carbs (g) (CH diarios [g]):** ingesta diaria total de carbohidratos

**Carbs/Bolus Insulin (g/U) (CH/Insulina en bolus [g/U]):** ingesta de carbohidratos media por unidad de insulina en bolus

**Total Daily Insulin (U) (Insulina diaria total [U]):** promedio del uso total de insulina basal y en bolus

**Daily Basal (U) (Basal diaria [U]):** promedio de insulina basal diaria (en unidades y porcentaje de la insulina diaria total)

**Daily Bolus (U) (En bolus diaria [U]):** promedio de insulina en bolus diaria (en unidades y porcentaje de la insulina diaria total)

| Statistics                | 11/15 |     | 11/15 - 12/12 |         |
|---------------------------|-------|-----|---------------|---------|
| Avg BG (mg/dL)            | 163   |     | 152 ± 54      |         |
| BG Readings               | 6     |     | 138           | 5.4/day |
| Readings Above Target     | 4     | 67% | 82            | 59%     |
| Readings Below Target     | —     | 0%  | 12            | 9%      |
| Sensor Avg (mg/dL)        | --    |     | 157 ± 53      |         |
| Avg AUC > 140 (mg/dL)     | —     | —   | 31.4          | 10d 9h  |
| Avg AUC < 70 (mg/dL)      | —     | —   | 0.4           | 10d 9h  |
| Daily Carbs (g)           | 259   |     | 331 ± 92      |         |
| Carbs/Bolus Insulin (g/U) | 17    |     | 18            |         |
| Total Daily Insulin (U)   | 33.1  |     | 36.3 ± 5.4    |         |
| Daily Basal (U)           | 17.6  | 53% | 17.6          | 49%     |
| Daily Bolus (U)           | 15.5  | 47% | 18.6          | 51%     |
| Primes                    | —     | —   | 7             | 9.9U    |

**NOTA:** si se ha producido un evento de la función Bolus Wizard, pero el bolus resultante se canceló antes de la administración, esta tabla reflejará el evento de Bolus Wizard, pero no el bolus.

**Primes (or Fills) (Cebados [o llenados]):** número de eventos de cebado (o eventos de llenado) de la bomba y unidades de insulina utilizadas. La terminología que se muestra aquí difiere en función del modelo de bomba

## Apéndice

| Tipos de evento de episodio hipoglucémico                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tipo de evento                                                                                                                                        | Descripción (tal como aparece en el informe)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Cómo identifica CareLink Pro este tipo de evento                                                                                                                               |                                                                                                                                              |
| <b>Basal Rate Increase (Aumento del índice basal)</b>                                                                                                 | Consider assessing your patient's basal rate settings, including temporary basal rates. (Valore la conveniencia de evaluar la configuración del índice basal del paciente, incluidos los índices basales temporales).                                                                                                                                                                                                                  | Se define como un aumento del índice basal del 25% o superior respecto al índice anterior.                                                                                     | Se informa cuando está relacionado con episodios hipoglucémicos que se inician durante las 3 horas siguientes al cambio de índice.           |
| <b>Bolus with Falling Sensor Rate of Change (Bolus con índice de cambio del sensor descendente)</b>                                                   | Consider counseling your patient to modify bolus amounts when sensor glucose values are falling (downward arrow is present). (Valore la conveniencia de aconsejar al paciente que modifique las cantidades de bolus cuando los valores de glucosa del sensor estén en descenso [se muestra la flecha hacia abajo]).                                                                                                                    | Se define como un bolus que se administró mientras la glucosa del sensor estaba descendiendo (en algún momento descendió más de 1,5 mg/dL por minuto/0,083 mmol/L por minuto). | Se informa cuando está relacionado con episodios hipoglucémicos que se inician durante las 3 horas siguientes al bolus.                      |
| <b>Bolus Wizard Food Bolus (Bolus de comida del Bolus Wizard)</b>                                                                                     | Consider assessing the Bolus Wizard settings, counseling your patient on accurate carbohydrate counting, and/or the timing of insulin delivery with respect to carbohydrate intake. (Valore la conveniencia de evaluar los ajustes del Bolus Wizard, aconsejando al paciente acerca del recuento exacto de carbohidratos, la programación de la administración de insulina con respecto a la ingesta de carbohidratos, o ambos casos). | Se define como un evento del Bolus Wizard en el que se introdujeron carbohidratos, dando como resultado una recomendación de insulina, una parte de la cual se debe a comida.  | Se informa cuando está relacionado con episodios hipoglucémicos que se inician durante las 3 horas siguientes al bolus.                      |
| <b>Bolus Wizard Override (+) (Anulación de Bolus Wizard [+])</b>                                                                                      | Consider counseling your patient to use the Bolus Wizard recommendations. (Valore la conveniencia de aconsejar al paciente que siga las recomendaciones del Bolus Wizard).                                                                                                                                                                                                                                                             | Se define como un evento del Bolus Wizard en el que el usuario administró una cantidad de insulina superior a la recomendada.                                                  | Se informa cuando está relacionado con episodios hipoglucémicos que se inician durante las 3 horas siguientes al bolus.                      |
| <b>Carbohydrate Entry (&gt; 80 g)/ Carbohydrate Entry (&gt; 5.3 ex) (Entrada de carbohidratos [&gt;80 g]/Entrada de carbohidratos [&gt;5,3 rac.])</b> | Consider counseling your patient on the effect of high carbohydrate intake. (Valore la conveniencia de aconsejar al paciente sobre el efecto de una ingesta de carbohidratos alta).                                                                                                                                                                                                                                                    | Se define como una entrada de carbohidratos superior a 80 gramos/5,3 raciones (una entrada del Bolus Wizard o un marcador de evento de comida).                                | Se informa cuando está relacionado con episodios hipoglucémicos que se inician durante las 3 horas siguientes a la entrada de carbohidratos. |

| Tipos de evento de episodio hipoglucémico                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tipo de evento                                                                                                      | Descripción (tal como aparece en el informe)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Cómo identifica CareLink Pro este tipo de evento                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                   |
| <b>Corr. Bolus with Falling Sensor Rate of Change (Bolus corrector con índice de cambio del sensor descendente)</b> | Consider counseling your patient to modify correction bolus amounts when sensor glucose values are falling (downward arrow is present). (Valore la conveniencia de aconsejar al paciente que modifique las cantidades de bolus corrector cuando los valores de glucosa del sensor estén en descenso [se muestra la flecha hacia abajo]).                                                                       | Se define como un bolus corrector que se administró mientras la glucosa del sensor estaba descendiendo (en algún momento descendió más de 1,5 mg/dL por minuto/0,083 mmol/L por minuto).                                                                             | Se informa cuando está relacionado con episodios hipoglucémicos que se inician durante las 3 horas siguientes al bolus.                                           |
| <b>Hyperglycemia Preceding Hypoglycemia (Hipoglucemia precedida por hiperglucemia)</b>                              | Consider assessing your patient's insulin sensitivity factors. (Valore la conveniencia de evaluar los factores de sensibilidad a la insulina del paciente). Consider counseling your patient on the management of hyperglycemia. (Valore la conveniencia de aconsejar al paciente sobre el control de su hiperglucemia).                                                                                       | Se define como una desviación de glucosa del sensor por encima del rango objetivo.                                                                                                                                                                                   | Se informa cuando está relacionado con episodios hipoglucémicos que se inician durante las 3 horas siguientes a la finalización de la desviación de glucosa alta. |
| <b>Manual Bolus (Bolus manual)</b>                                                                                  | Consider counseling your patient to use the Bolus Wizard. (Valore la conveniencia de aconsejar al paciente que utilice el Bolus Wizard).                                                                                                                                                                                                                                                                       | Se define como un bolus manual que administró más de 2,5 U de insulina.                                                                                                                                                                                              | Se informa cuando está relacionado con episodios hipoglucémicos que se inician durante las 3 horas siguientes al bolus.                                           |
| <b>Multiple Correction Boluses (Varios bolus correctores)</b>                                                       | Consider counseling your patient about the additive effect of multiple correction boluses and the time profile of insulin action. (Valore la conveniencia de aconsejar al paciente acerca del efecto aditivo de varios bolus correctores y el perfil de tiempo de la acción de la insulina).                                                                                                                   | Cuando se administran 2 o más bolus correctores con un intervalo de separación entre ellos inferior a 30 minutos. Un bolus corrector es un evento del Bolus Wizard que da como resultado una recomendación de insulina aunque no se hayan introducido carbohidratos. | Se informa cuando está relacionado con episodios hipoglucémicos que se inician entre el segundo bolus y hasta 3 horas después del último bolus.                   |
| <b>Multiple Manual Boluses (Varios bolus manuales)</b>                                                              | Consider counseling your patient to use the Bolus Wizard. (Valore la conveniencia de aconsejar al paciente que utilice el Bolus Wizard). Consider counseling your patient on the additive effect of multiple boluses and the time profile of insulin action. (Considere la conveniencia de aconsejar al paciente acerca del efecto aditivo de varios bolus y el perfil de tiempo de la acción de la insulina). | Cuando se administran 2 o más bolus manuales con un intervalo de separación entre ellos inferior a 30 minutos.                                                                                                                                                       | Se informa cuando está relacionado con episodios hipoglucémicos que se inician entre el segundo bolus y hasta 3 horas después del último bolus.                   |

| Tipos de evento de episodio hipoglucémico                                                   |                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tipo de evento                                                                              | Descripción (tal como aparece en el informe)                                                                                                                                                                      | Cómo identifica CareLink Pro este tipo de evento                                                                                                      |                                                                                                                                              |
| <b>Nocturnal Hypoglycemia (11PM-5AM) (Hipoglucemia nocturna [23:00-5:00])</b>               | Consider assessing overnight basal rates and counseling your patient on evening boluses. (Valore la conveniencia de evaluar los índices basales nocturnos y aconsejar al paciente acerca de los bolus nocturnos). | Se define como un período comprendido entre las 23:00 y las 5:00 con datos del dispositivo.                                                           | Se informa cuando está relacionado con episodios hipoglucémicos que se inician entre las 23:00 y las 5:00.                                   |
| <b>Rapid Falling Sensor Rate Of Change (Índice de cambio del sensor en descenso rápido)</b> | Consider counseling your patient to take action to avoid hypoglycemia. (Valore la conveniencia de aconsejar al paciente que emprenda acciones para evitar una hipoglucemia).                                      | Se define como un período de glucosa del sensor en continuo descenso (en algún momento descendió más de 2,0 mg/dL por minuto/0,11 mmol/L por minuto). | Se informa cuando está relacionado con episodios hipoglucémicos que se inician durante las 3 horas siguientes a la finalización del período. |

| Tipos de evento de episodio hiperglucémico                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tipo de evento                                                                                    | Descripción (tal como aparece en el informe)                                                                                                                                                                                                                                                              | Cómo identifica CareLink Pro este tipo de evento                                                                                                                             |                                                                                                                                                           |
| <b>Basal Rate Decrease (Disminución del índice basal)</b>                                         | Consider assessing your patient's basal rate settings, including temporary basal rates and suspends. (Valore la conveniencia de evaluar la configuración del índice basal del paciente, incluidos los índices basales temporales y las suspensiones).                                                     | Se define como una disminución del índice basal del 25% o superior respecto al índice anterior.                                                                              | Se informa cuando está relacionado con episodios hiperglucémicos que se inician durante las 3 horas siguientes al cambio de índice.                       |
| <b>Bolus with Rising Sensor Rate of Change (Bolus con índice de cambio del sensor ascendente)</b> | Consider counseling your patient to modify bolus amounts when sensor glucose values are rising (upward arrow is present). (Valore la conveniencia de aconsejar al paciente que modifique las cantidades de bolus cuando los valores de glucosa del sensor asciendan [se muestra la flecha hacia arriba]). | Se define como un bolus que se administró mientras la glucosa del sensor estaba ascendiendo (en algún momento ascendió más de 1,5 mg/dL por minuto/0,083 mmol/L por minuto). | Se informa cuando está relacionado con episodios hiperglucémicos que siguen por encima del rango objetivo 2 horas después de la administración del bolus. |

| Tipos de evento de episodio hiperglucémico                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tipo de evento                                                                                                                                      | Descripción (tal como aparece en el informe)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Cómo identifica CareLink Pro este tipo de evento                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Bolus Wizard Food Bolus (Bolus de comida del Bolus Wizard)</b>                                                                                   | Consider assessing the Bolus Wizard settings, counseling your patient on accurate carbohydrate counting, and/or the timing of insulin delivery with respect to carbohydrate intake. (Valore la conveniencia de evaluar los ajustes del Bolus Wizard, aconsejando al paciente acerca del recuento exacto de carbohidratos, la programación de la administración de insulina con respecto a la ingesta de carbohidratos, o ambos casos). | Se define como un evento del Bolus Wizard en el que se introdujeron carbohidratos, dando como resultado una recomendación de insulina, una parte de la cual se debe a comida. | Se informa cuando está relacionado con episodios hiperglucémicos que siguen por encima del rango objetivo 2 horas después de la administración del bolus.                                                                              |
| <b>Bolus Wizard Override (-) (Anulación de Bolus Wizard [-])</b>                                                                                    | Consider counseling your patient to use the Bolus Wizard recommendations. (Valore la conveniencia de aconsejar al paciente que siga las recomendaciones del Bolus Wizard).                                                                                                                                                                                                                                                             | Se define como un evento del Bolus Wizard en el que el usuario administró una cantidad de insulina inferior a la recomendada.                                                 | Se informa cuando está relacionado con episodios hiperglucémicos que siguen por encima del rango objetivo 2 horas después de la administración del bolus.                                                                              |
| <b>Carbohydrate Entry (&gt; 80 g)/ Carbohydrate Entry (&gt; 5.3 ex) (Entrada de carbohidratos &gt;80 g)/Entrada de carbohidratos [&gt;5,3 rac.]</b> | Consider counseling your patient on the effect of high carbohydrate intake. (Valore la conveniencia de aconsejar al paciente sobre el efecto de una ingesta de carbohidratos alta).                                                                                                                                                                                                                                                    | Se define como una entrada de carbohidratos superior a 80 gramos/5,3 raciones (una entrada del Bolus Wizard o un marcador de evento de comida).                               | Se informa cuando está relacionado con episodios hiperglucémicos que se inician durante las 3 horas siguientes a la entrada de carbohidratos.                                                                                          |
| <b>Dawn Phenomenon (3AM-7AM) (Fenómeno del amanecer [3:00-7:00])</b>                                                                                | Consider adjusting the overnight basal rates. (Valore la conveniencia de ajustar los índices basales nocturnos).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Se define como un período comprendido entre las 3:00 y las 7:00 con datos del dispositivo.                                                                                    | Se informa cuando está relacionado con episodios hiperglucémicos que se inician entre las 3:00 y las 7:00.                                                                                                                             |
| <b>Delayed Site Change (Cambio de lugar de infusión demorado)</b>                                                                                   | Consider counseling your patient on the proper frequency of infusion site changes and to use fixed primes/cannula fills when changing sites. (Valore la conveniencia de aconsejar al paciente sobre la frecuencia adecuada de cambio del lugar de infusión y el uso de cebados fijos/llenados de cánula cuando se cambie de lugar).                                                                                                    | Se define como el período que transcurre entre dos cebados fijos (llenados de cánula) adyacentes separados más de 3,5 días.                                                   | Se informa cuando está relacionado con episodios hiperglucémicos que se inician más de 3,5 horas después del cebado fijo (llenado de cánula) más reciente. Se informa únicamente para episodios con una duración mínima de 90 minutos. |
| <b>Overcorrection of Hypoglycemia (Sobrecorrección de hipoglucemia)</b>                                                                             | Consider counseling your patient on the management of hypoglycemia. (Valore la conveniencia de aconsejar al paciente sobre el control de su hipoglucemia).                                                                                                                                                                                                                                                                             | Se define como una lectura de glucosa del sensor por debajo del rango objetivo.                                                                                               | Se informa cuando está relacionado con episodios hiperglucémicos que se inician durante las 3 horas siguientes a la lectura de glucosa del sensor baja.                                                                                |

| Tipos de evento de episodio hiperglucémico                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tipo de evento                                                                                       | Descripción (tal como aparece en el informe)                                                                                                                                                                                                                  | Cómo identifica CareLink Pro este tipo de evento                                                                                                          |                                                                                                                                 |
| <b>Pump Suspends (&gt; 60 minutes) (Suspensiones de la bomba [&gt;60 minutos])</b>                   | Consider counseling your patient on the use of pump suspends. (Valore la conveniencia de aconsejar al paciente sobre el uso de suspensiones de la bomba).                                                                                                     | Se define como una suspensión de la bomba de más de 60 minutos de duración.                                                                               | Se informa cuando está relacionado con episodios hiperglucémicos que se inician durante las 3 horas siguientes a la suspensión. |
| <b>Rising Sensor Rate of Change Without Bolus (Índice de cambio del sensor ascendente sin bolus)</b> | Consider counseling your patient on bolus use with meals and/or correcting rapid glucose excursions. (Valore la conveniencia de aconsejar al paciente sobre el uso de bolus con comidas, la corrección de las desviaciones rápidas de glucosa o ambos casos). | Se define como una lectura de glucosa del sensor en ascenso (en algún momento ascendió más de 1,5 mg/dL por minuto/0,083 mmol/L por minuto) sin un bolus. | Se informa cuando está relacionado con episodios hiperglucémicos que se inician durante las 3 horas siguientes al evento.       |

| Other Observations (Otras observaciones) |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                            |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prioridad                                | Observación                                                   | Descripción (tal como aparece en el informe)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Cómo identifica CareLink Pro esta observación                                                                              |
| 1                                        | <b>Basal/Bolus Ratio (Proporción basal/bolus)</b>             | Consider assessing basal/bolus ratio. (Valore la conveniencia de evaluar la proporción entre insulina basal y en bolus).                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Se muestra un mensaje cuando la parte basal de la proporción basal/bolus es del 55% o más.                                 |
| 2                                        | <b>Bolus Wizard Use (Uso del Bolus Wizard)</b>                | Consider counseling your patient on use of Bolus Wizard for food and correction boluses. (Valore la conveniencia de aconsejar al paciente sobre el uso del Bolus Wizard para bolus de comida y correctores).                                                                                                                                                                                                            | Se muestra un mensaje cuando el Bolus Wizard se usa para bolus inferiores al 67% del tiempo.                               |
| 3                                        | <b>Correction Bolus Insulin (Insulina de bolus corrector)</b> | Consider assessing the basal rates, Bolus Wizard settings, and/or carbohydrate counting to deliver more accurate food boluses to prevent the frequent need for correction boluses. (Valore la conveniencia de evaluar los índices basales, la configuración del Bolus Wizard o el recuento de carbohidratos para administrar bolus de comida más precisos a fin de evitar la necesidad frecuente de bolus correctores). | Se muestra un mensaje cuando más del 50% de toda la insulina recomendada por el Bolus Wizard es insulina correctora.       |
| 4                                        | <b>Infusion Site Change (Cambio del lugar de infusión)</b>    | Consider counseling your patient on changing infusion sites a minimum of every three days or review the correct way to change an infusion site with the patient. (Valore la conveniencia de aconsejar al paciente sobre el cambio del lugar de infusión como mínimo cada tres días o de estudiar con él la forma correcta de cambiar de lugar de infusión).                                                             | Se muestra un mensaje cuando el período medio entre los eventos de cebado fijo (llenado de cánula) es superior a 3,5 días. |

| Other Observations (Otras observaciones) |                                                         |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                 |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prioridad                                | Observación                                             | Descripción (tal como aparece en el informe)                                                                                                                                           | Cómo identifica CareLink Pro esta observación                                                   |
| 5                                        | <b>Sensor Wear (Uso del sensor)</b>                     | Consider counseling your patient on the benefits of more frequent sensor use. (Valore la conveniencia de aconsejar al paciente sobre las ventajas de un uso más frecuente del sensor). | Se muestra un mensaje cuando el promedio de lecturas semanales del sensor es inferior a 5 días. |
| 6                                        | <b>BG Entry Frequency (Frecuencia de entrada de GS)</b> | Discuss the frequency of fingerstick glucose testing with your patient. (Comente con el paciente la frecuencia adecuada de punciones digitales para el control de la glucosa).         | Se muestra un mensaje cuando el promedio de lecturas diarias de GS es inferior a 4.             |



**Medtronic**

**Medtronic MiniMed**

Northridge, CA 91325  
USA  
800 646 4633  
818 576 5555  
[www.medtronicdiabetes.com](http://www.medtronicdiabetes.com)

**EC REP**

Medtronic B.V.  
Earl Bakkenstraat 10  
6422 PJ Heerlen  
The Netherlands



© 2010, Medtronic MiniMed, Inc. Todos los derechos reservados.

6025274-115\_a